

**UN**  
UNIVERSIDAD  
PEDAGOGICA  
NACIONAL

unidad  
**SEAD**  
053

**S**ECRETARIA DE **E**DUCACION **P**UBLICA



*La iniciación literaria en  
los alumnos de sexto grado  
de educación primaria.*

JOSE JAVIER CASTILLO ALCALA

*Investigación documental presentada para optar por  
el título de Licenciado en Educación Primaria*

Piedras Negras, Coahuila, 1986

DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION

PIEDRAS NEGRAS, COAHUILA, a 25 de JUNIO de 19 86

c.d. V. 15/IX/84

C. Profr. (a) JOSE JAVIER CASTILLO ALCALA  
Presente (nombre del egresado)

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes --  
Profesionales y después de haber analizado el trabajo de titula-  
ción alternativa INVESTIGACION DOCUMENTAL  
titulado "LA INICIACION LITERARIA EN LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO DE EDUCACION  
PRIMARIA"  
presentado por usted, le manifiesto que reúne los requisitos a -  
que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el  
H. Jurado del Examen Profesional, por lo que deberá entregar diez  
ejemplares como parte de su expediente al solicitar el examen.

ATENTAMENTE

El Presidente de la Comisión

PROFR. MANUEL J. VILLALOBOS MALDONADO



A todos aquellos maestros que fomentan -  
la buena lectura en sus alumnos.

A mis hijos: Jafets, Tefacs y Semele, -  
por quienes busco mi superación profesio-  
nal.

A mi esposa por el apoyo y comprensión -  
ante esta tarea.

A todos a quienes quiero.

## TABLA DE CONTENIDOS

	Página
PORTADILLA	I
DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION	II
DEDICATORIA	III
TABLA DE CONTENIDOS	IV
INTRODUCCION	1
CAPITULO I	4
INICIACION A LA LITERATURA EN EL TERCER CICLO DE LA ESCUELA PRIMARIA	4
A. Literatura	4
B. La reforma educativa y los libros de texto	5
C. Principios psicopedagógicos y literarios en los programas de la escuela primaria	7
CAPITULO II	12
LOS GENEROS EN LA LITERATURA	12
A. Los géneros	12
1. Género lírico	12
a. La oda	13
b. La elegía	14
c. Poesía bucólica	15
d. La canción	16
e. El madrigal	16
f. Epitalamio	17

	Página
g. Epigrama	18
h. Rima	19
2. Género dramático	20
a. El drama	20
b. La tragedia	20
c. La comedia	21
3. Género didáctico	24
a. La historia	24
b. La propaganda	24
c. La oratoria	25
d. Periodismo	25
e. El ensayo	25
4. Género narrativo	26
B. La literatura para niños	29
CAPITULO III	32
LA LITERATURA EN EL TERCER CICLO	32
A. Algunas lecciones representativas de la literatura en el tercer ciclo de la escuela primaria	35
B. Análisis crítico literario de las lecciones anteriores	38
C. Postura personal	44
CAPITULO IV	46
TECNICAS DIDACTICAS	46
A. Sugerencias	46
B. Técnicas para iniciar a los niños en el aprendizaje de la literatura	47
C. Técnicas para inducir a los niños por el gusto a la lite-	

	Página
ratura	49
D. Características psicológicas de la tercera infancia	51
CAPITULO V	55
OBSERVACIONES METODOLÓGICAS	55
A. Objetivos de la enseñanza de la literatura en la escuela primaria	55
B. La recitación en la escuela primaria	56
C. Técnica de la recitación	60
D. Comentario de textos	63
E. Iniciación a la crítica de obras literarias	64
CONCLUSIONES	67
GLOSARIO	68
BIBLIOGRAFIA	71

## INTRODUCCION

Presento este modesto trabajo a la consideración de la Universidad Pedagógica Nacional, el cual he titulado: "Iniciación a la literatura en el tercer ciclo de educación primaria", como opción para obtener el título de Licenciado en Educación Primaria.

Esta investigación documental fue realizada con el propósito de profundizar más sobre la literatura en la escuela primaria, sus objetivos, contenidos y alcances, ya que todos los maestros tenemos la obligación de conocer a fondo los programas oficiales propuestos, con el fin de lograr una verdadera educación integral de los educandos.

La niñez es el futuro de nuestra patria, y el pretender dar cabal aplicación a la mística del Artículo Tercero Constitucional, debemos enfocar y acentuar el aspecto humanístico e integral de la educación.

Los objetivos que persigue dicho Artículo, son regir los programas y planes de estudio de la educación primaria.

La comprensión y la interpretación de los principios literarios como un bello arte, serán el punto de partida para que las aptitudes e inclinaciones en este sentido, puedan desarrollar sus potencialidades.

En una sociedad de consumo en la que los medios masivos de comunicación nos entregan, total o parcialmente digeridas obras de carácter literario, y en la que los altos costos de impresión y distribución de obras del mismo carácter, ponen fuera del alcance del ciudadano promedio la afición y disposi-

ción para leer un buen libro, es doblemente necesario fomentar el hábito por la buena lectura, sobre todo en el niño-adolescente que cursa el tercer ciclo de educación primaria.

La capacidad para la lectura es hablar de una "capacidad" en un individuo, implica un juicio de valor acerca de la posesión de técnicas o habilidades adquiridas a través del aprendizaje. Por eso hemos hablado de capacidades y no de aptitudes, ya que con este vocablo sólo se hace referencia a la disposición natural o psíquica de las personas; por eso decimos "capacidad para la lectura", porque leer exige la posesión de ciertas técnicas de desciframiento y de interpretación, que se presentan en cada acto concreto de leer.

La capacidad es el resultado de un entrenamiento, de un aprendizaje, que empieza cuando el niño se enfrenta por primera vez con los dibujos inmóviles de las letras, y se va integrando hasta transformarse en una idoneidad activa, dispuesta a entrar en acto tan pronto como trozos de letras cualesquiera caigan dentro del campo visual del individuo.

Los propósitos de una obra literaria no consisten en presentar textos informativos; sino, el texto literario tiene una vocación estética y didáctica. Y por eso trata de arrastrar al lector lejos de la materialidad de lo real, llevándolo a los campos de la fantasía y la imaginación.

Rousseau decía que "Las tres maneras de escribir responden exactamente a tres diversos estados en función de los cuales se pueden considerar a los hombres unidos en naciones: la pintura de los objetos conviene a los pobres salvajes; los signos de las palabras y de las proposiciones, a los pueblos bárbaros, y el alfabeto a los pueblos civilizados". Por más que sea una simplificación excesiva, muestra el sentido evolutivo que rigió en este proceso.

Los errores de interpretación planeados o accidentales se pueden dar - aun cuando la lectura haya sido fiel al contexto. El sentido que el lector - da a ciertos pasajes poco claros puede ser distinto del que le quiso dar el - autor. Por lo tanto, cada vez que el lector haya creído reconocer ciertos - elementos ya conocidos por él, donde en realidad no los había, cometerá un - error de interpretación. Estos errores pueden surgir tanto de la falta de - entrenamiento como del exceso de lecturas, que pueden llevar al lector a ima - ginar lo que los ojos no han descifrado, o a los ojos, a reconocer lo que - los signos no dicen.

Las anteriores reflexiones nos permiten resaltar la importancia del te - ma que se aborda en el presente trabajo, cuyo objetivo primordial es desper - tar inquietudes entre los maestros de educación primaria, para que se le dé - la debida importancia a este aspecto formativo del ser humano: la iniciación - a la literatura, y que aprecien la belleza que se manifiesta a través de la - obra literaria, e inculquen a sus educandos el gusto y el amor hacia las bue - nas lecturas, para ensanchar los horizontes del conocimiento y la sensibili - dad.

CAPITULO I  
INICIACION A LA LITERATURA EN EL TERCER CICLO  
DE LA ESCUELA PRIMARIA

A. La literatura

Por literatura se entiende el conjunto de obras literarias conocidas en cualquier lugar y tiempo; las leyes o reglas a que están subordinadas, y las bases filosóficas sobre las que se fundan.

La literatura admite dos principales funciones: una, por extensión y contenido; otra, según su objeto.

La literatura, por su extensión y contenido, se divide en universal, si comprende las obras de todos los siglos y países; general o nacional, si se limita a la de un pueblo particular, si sólo se trata de un género de composiciones o de una sola época literaria.

Por su objeto, la literatura se divide en: preceptiva, si da reglas para las diversas composiciones; filosófica, si investiga la naturaleza de lo bello y los fundamentos de las reglas; histórico-crítica, si presenta una serie de obras literarias examinando su contenido, sus excelencias y defectos y su influencia en la sociedad.

Composición u obra literaria, en sentido literal, es toda serie ordenada de pensamientos expresados por medio del lenguaje oral o escrito, y destinados a un fin determinado, que en último término no debe ser otro que el bien del hombre.

Tres son los principales fines que en las obras literarias puede propo-

nerse el escritor, a saber: conmover y deleitar, investigar y enseñar verdades, y dirigir la voluntad hacia el bien.

De aquí nace la división de las obras literarias en poéticas, didácticas y morales. Son obras poéticas las que aspiran a conmover y deleitar mediante la expresión de la belleza. Son obras didácticas las que se proponen investigar y enseñar verdades. Son obras morales las que tienden a dirigir la voluntad hacia el bien.

Las obras literarias, por la forma en que se escriben, se dividen en obras en prosa y obras en verso. También se dividen en obras destinadas a la lectura, en obras destinadas a ser pronunciadas ante un auditorio y en obras destinadas a ser representadas ante un público.

Entran las obras de la inteligencia humana en el dominio de la literatura en cuanto realizan o expresan, directa o indirectamente, la belleza, y en cuanto para ser perfectas, han de sujetarse a las reglas de la perceptiva literaria.

Compréndese en general bajo el nombre de bellas letras, buenas letras o letras humanas cuando abarcan a la literatura, o sea la rama de los conocimientos humanos que se propone el conocimiento o apreciación de la belleza y su expresión artística por medio de la palabra.

## B. La reforma educativa y los libros de texto

En el año de 1970, la Secretaría de Educación Pública, inició una más de las reformas educativas que a lo largo de la historia independiente de México ha tenido nuestra educación. Claro, una reforma es para mejorar la calidad y rendimiento, no importa en el campo que ésta se aplique, y en el caso específico de la educación, se buscó que nuestra niñez mexicana obtuviera una educación acorde con la maduración política y social que ha logrado nues

tro país a través de la evolución propia de una nación en vías de desarrollo.

Los problemas que esta reforma educativa tuvo que afrontar no fueron pocos, y sobre todo, un sector de la iniciativa privada no estuvo de acuerdo, -pues vio que sus intereses fueron afectados. Los argumentos de orden social que se presentaron contra esta reforma, se fundaron sobre todo en un supuesto "horror justificado", que produce la perspectiva de unificar la mente infantil en un solo patrón.

Es propio de una educación nacionalista como la nuestra, que se busque lograr en la mente del niño el sentimiento de unidad nacional.

Cuando se distribuyeron los libros de texto gratuitos correspondientes a la reforma educativa en cuestión, no gozaron de la importancia preponderante que debe tener un texto de esta clase, ya que no se presentaron dichos libros como un instrumento de reforma educativa, sino que, se dio por supuesto que su calidad facilitaría la labor del maestro y del alumno, como auxiliares didácticos, conforme a los programas de su tiempo.

Es cierto, que los libros de texto siempre fueron muy criticados por algunos núcleos de la sociedad; pero a medida que se fue comprendiendo su contenido, se tuvo una visión más clara de los beneficios que se obtendrían en la niñez mexicana, ya que son acordes a la psicología infantil y a la unidad integradora de nuestra cultura nacional; actualmente existe una quietud reinante en la impresión de los subsecuentes libros de texto gratuitos.

Los citados libros de educación primaria, tienden a formar a la niñez íntegramente, en los tres aspectos de la personalidad del educando: cognoscitivo, psicomotriz y afectivo; pero sólo se tratará en este trabajo de hacer una semblanza del área de español, y de ésta se analizará únicamente el aspecto de la iniciación a la literatura en el sexto grado de educación prima-

ria.

### C. Principios psicopedagógicos y literarios en los programas de la escuela - primaria

El curso de literatura en la escuela primaria, es de gran importancia para el desenvolvimiento cognoscitivo, cultural, social y emocional del educando.

Desde el primer grado la educación primaria trata de que los niños conozcan la literatura y vayan intuyendo gradualmente que ella encierra la belleza de la palabra, escrita o hablada; pues las poesías impresas en los libros de ese grado, hacen que al niño le guste el sonido de la rima.

El maestro trata que el niño memorice pequeñas estrofas y que poco a poco se le despierte la sensibilidad estética, no sólo por la literatura, sino también por todas las bellas artes.

En el segundo grado, la literatura continúa presentándonos rasgos psicológicos; por ejemplo en la lección: "El león que quería ser malo", nos presenta los sentimientos propios de los humanos, de su conducta y, sobre todo, nos hace ver claro que se trata de que el niño adopte una conducta favorable ante la sociedad.

La literatura en este grado irrumpo sobre las ciencias sociales, presentándonos a Miguel Hidalgo y Costilla y a Benito Juárez, con el propósito de que el niño se entere de los sentimientos de libertad y nacionalismo que debe tener todo buen mexicano; además, conoce lo que es bueno y malo para la libertad de nuestros pueblos, haciendo resaltar los sentimientos por el género humano.

En el aspecto literario, encontramos que el contenido de las rimas presentadas, animan al niño por su musicalidad y por dar libertad a su fantasía;

pues en la canción popular "La calandria", que a continuación se transcribe, vemos que su rima está llena de sonidos que gustan al niño:

#### La calandria

Una calandria voló,  
ya voló para la Villa,  
y en su piquito llevaba  
una rosa de Castilla.

Una calandria voló,  
ya voló por los calores,  
y en su piquito llevaba  
un ramillete de flores.

#### Canción popular michoacana

En el tercer grado, la literatura es un tanto más profunda que en el primer ciclo, ya que se le pide al niño la interpretación de textos en verso y prosa, así como la escenificación de pequeños textos e identificar la rima; logrando con ello que el niño acentúe el conocimiento y gusto por la literatura.

En los aspectos psicológico y literario encontramos que al escenificar un texto, se adentra en la conducta de los personajes, y que también el niño adquiere la idea del género dramático; también aprende que en un diálogo debe haber coherencia y, lo que es mejor, que practique la comunicación oral.

La sensibilidad se despierta, y le estimula a que haga uso de su capacidad de comunicación escrita y de su imaginación creadora, pues se le sugiere que a los cuentos narrados les invente un final distinto a los ahí tratados;

incluso se le indica que comunique por escrito sus ideas y conceptos del tema de dicha lectura.

La literatura en el cuarto grado propone que el alumno haga una interpretación personal de los temas tratados. Así, en este grado, el niño ya deberá hacer uso de su sentido crítico y de su sensibilidad estética y literaria. Al mismo tiempo aprende que todas las personas tenemos una manera muy especial de interpretar los textos y la vida misma. Por ese medio valorará su trabajo, sus conceptos y los de sus compañeros.

Se le pide que escenifique los personajes de las obras y tenga un claro concepto de las diferentes conductas del ser humano.

También se trata de que el alumno escriba los argumentos de las obras presentadas, para que de esa manera aprenda a deducir las ideas principales de un texto haciendo un resumen de lo expuesto.

En el quinto grado el educando aprenderá los elementos de la redacción; para que de esa manera sea capaz de relatar y redactar narraciones, aplicando sus habilidades lingüísticas y literarias.

Conocerá la versificación, medida, rima y nociones literarias, lingüísticas e interpretativas.

Las expresiones en verso que se le presentan, las cambiará a prosa; para que él solo distinga la diferencia que hay entre esas dos formas de expresión.

En el sexto grado, la literatura llega a su máxima expresión en cuanto a pedir a los alumnos su más grande esfuerzo para comprenderla, tomando en cuenta su capacidad para interpretar la literatura; incluso para desarrollar narraciones con un lenguaje apropiado a su edad y grado. Para lograrlo es necesario que el alumno ponga en juego toda la gama de conocimientos literarios y lingüísticos aprendidos durante su paso por los grados anteriores en-

la escuela primaria.

En este grado al alumno se le motiva al interés por la literatura, al mismo tiempo que se le inculca este arte como medio para alcanzar un mayor grado de cultura general y, específicamente literaria. Su sensibilidad por la belleza literaria y el lenguaje, logrará que el alumno quiera continuar con sus estudios literarios en los grados superiores y conozca de esta manera, la gran interrogante que se le presenta sobre el mundo y la vida.

Conocerá la personalidad del hombre y tratará de comprenderlo mejor; es cierto, que en esa edad los niños poco conocen sobre la psicología humana. Por medio de la literatura será posible que la comprenda un tanto más que por la simple observación, o su experiencia personal.

Al respecto el autor Ricardo Salgado Corral dice lo siguiente:

En la interpretación psicológica caben muchos estratos: desde el simple análisis para prever la canalización de la fantasía y la imaginación, las posibilidades de creación y recreación de situaciones vitales, los intereses, las identificaciones y educación de la memoria, asociaciones, atención a la adecuada solución de los problemas de la conducta y relaciones humanas para cuidar las correctas actitudes frente a la vida, hasta las tendencias actuales que entrañan la aplicación de elementos descubiertos a partir del psicoanálisis. (1)

Es cierto que los grandes psicólogos hacen estos comentarios de la lectura desde el punto de vista psicológico y pedagógico, pero si observamos a los alumnos, encontramos que ellos, muy a su manera, piensan de una forma un tanto idéntica de la literatura con respecto a la conducta del hombre.

Desde el punto de vista pedagógico se puede considerar que por distintos caminos, que no diferentes, llegamos a concebir el cuento como un relato que sigue la psicología de un personaje en determinada dirección, sin plura-

(1) Ricardo Salgado Corral, La literatura infantil en la escuela primaria, México, Ed. Indoamericana, S.A., 1976, p. 191.

lizar las posibilidades de su actuación completa.

Para el desarrollo del curso deberán tomarse en cuenta tres elementos fundamentales:

1. Las características psicológicas evolutivas de cada etapa.
2. La literatura para niños como recurso educativo.
3. El ejercicio de actividades del lenguaje que propicien la literatura infantil como expresión del niño.

Acerca de la literatura en la escuela primaria diremos que, para el maestro, es indispensable el conocimiento y fácil manejo de las actividades del lenguaje, en la dosificación que corresponde a cada uno de los grados escolares, de tal manera que pueda elevar, en cada caso, la calidad expresiva y estética a nivel literario.

Estos conceptos que nos propicia el autor citado son, a fe nuestra, los mismos que nos marca el programa en los objetivos del área de español de la escuela primaria.

Es loable el gran acierto que tuvo la Comisión Elaboradora de los Libros de Texto Gratuitos, al tomar en cuenta los grandes clásicos de la literatura de todos los tiempos, y con muy acertado tino insertaron lecturas que son muy variadas, de distintas épocas y corrientes literarias.

## CAPITULO II

### LOS GENEROS EN LA LITERATURA

#### A. Los géneros

Es necesario que el alumno del tercer ciclo escolar empiece a comprender los diferentes grupos estructurales llamados géneros literarios, en los que se pueden enunciar las obras literarias de acuerdo a rasgos evidentes y diferenciales; porque conforme a ellos, podrá entender los objetivos y las intenciones que cada obra pretende lograr.

En toda obra literaria es imprescindible conocer la actitud del escritor, ya sea que puede explicar o exponer sentimientos propios, las ideas y sentimientos de los personajes por él creados, o simplemente narrar algún hecho o describir el mundo exterior.

A estas actitudes del escritor se les llama géneros literarios.

Los géneros literarios son: lírico, dramático, didáctico y narrativo.

#### 1. Género lírico

El género lírico es eminentemente subjetivo, expresa los sentimientos personales e íntimos del autor.

Su nombre proviene del griego "lure-lira", porque las poesías en Grecia se cantaban acompañadas con este instrumento.

La lírica se inspira en los objetos exteriores pero no los describe, sino que canta la impresión que éstos dejan en el espíritu del autor.

El género lírico es el más individual, es el que con más fidelidad re -

fleja el espíritu humano.

El fondo de las obras pertenecientes a este género es muy vasto; ya que todas las pasiones humanas como el amor, el odio, la tristeza, la alegría, el desprecio y la admiración pueden ser tratados en este género literario.

El género lírico exige en las composiciones perfección y esmero, según los sentimientos que exprese el poeta.

Al género lírico pertenecen:

a. La oda

Expresa admiración o entusiasmo sobre un hecho trascendental, ya sea religioso, heroico, moral o filosófico.

A continuación se presenta un ejemplo de oda.

Oda del albañil tranquilo (2)

El albañil  
dispuso  
los ladrillos.

Mezcló la cal, trabajó  
con arena.

Sin prisa, sin palabras,  
hizo sus movimientos  
alzando la escalera,  
nivelando  
el cemento.

Hombros redondos, cejas  
sobre unos ojos  
serios.

Pausado iba y venía  
en su trabajo  
y de su mano  
la materia  
crecía.

La cal cubrió los muros,  
una columna

elevó su linaje,  
 los techos  
 impidieron la furia  
 del sol exasperado.

De un lado a otro iba  
 con  
 tranquilas manos  
 el albañil  
 moviendo materiales.

Y al fin  
 de  
 la semana,  
 las columnas, el  
 arco,  
 hijos de  
 cal, arena,  
 sabiduría y manos,  
 inauguraron  
 la sencilla firmeza  
 y la frescura.

¡Ay, que lección  
 me dio con su trabajo  
 el albañil tranquilo!

Pablo Neruda

#### b. La elegía

Expresa la melancolía o el dolor producidos por un hecho lamentable.

Como un ejemplo transcribimos la siguiente:

#### Canción (3)

Es para que la cantes  
 esta canción:  
 La rosa de los vientos,  
 el corazón.

La rosa de los vientos  
 nunca está quieta.  
 La rosa de los vientos,  
 una veleta.

La veleta se mueve  
con suspirar  
y los vientos marinos  
vuelven al mar.

¡Ay qué pena tan grande  
por ti tendré!:  
Si los vientos la mueven  
te perderé.

¡Ay qué pena tan grande  
tuve por ti!:  
La veleta dio vueltas  
y te perdí.

Alí Chumacero

### c. Poesía bucólica

Se refiere a la belleza del campo, cantada por poetas de la ciudad. A esta clase pertenece la égloga.

A continuación se transcribe un ejemplo de esta poesía:

#### Balada amarilla (4)

En lo alto de aquel monte  
hay un arbolito verde.

Pastor que vas,  
pastor que vienes.

Olivares soñolientos  
bajan al llano caliente.

Pastor que vas,  
pastor que vienes.

Ni ovejas blancas ni perro  
ni cayado ni amor tienes.

Pastor que vas,

Como una sombra de oro,  
en el trigal te disuelves,

pastor que vienes.

Federico García Lorca

#### d. La canción

Es de origen provenzal y expone los sentimientos amorosos del poeta.

Ejemplo:

#### Guitarra (5)

Fueron a cazar guitarras,  
bajo la luna llena,  
Y trajeron ésta,  
pálida, fina, esbelta,  
ojos de inagotable mulata,  
cintura de ardiente madera.  
Es joven, apenas vuela,  
Pero ya canta  
cuando oye en otras jaulas  
aletear sonos y coplas.  
Los sonosombres y las coplasolas.  
Hay en su jaula esta inscripción:  
"Cuidado: sueña"

Nicolás Guillén

#### e. El madrigal

Es una composición que encierra un sentimiento amoroso o halagador en

(4) Secretaría de Educación Pública, Op. cit., p. 106.

(5) Secretaría de Educación Pública, Op. cit., p. 53.

forma artificiosa. Ejemplo:

Ultramarina

Una nube blanca,  
una nube azul,  
en la nube un sueño  
y en el sueño, tú.

Gaviotas del norte,  
luceros del sur,  
sobre el mar el cielo  
y en el cielo, tú.

Música de errantes  
cítaras de luz,  
y luz en el alma  
y en el alma, tú.

Las ondas me traen  
cartas del Perú,  
y en las cartas besos  
y en los besos, tú.

Tú en la noche blanca,  
tú en la noche azul,  
y en lo misterioso,  
dulcemente, tú.

Rafael Heliodoro Valle

f. Epitalamio

Es un canto de bodas, como el que a continuación se presenta:

Romance del conde Olinos (6)

Caminaba el conde Olinos  
mañanita de San Juan,  
a dar agua a su caballo  
a las orillas del mar.

Mientras su caballo bebe  
cantá un hermoso cantar;  
todas las aves del cielo  
se paraban a escuchar.  
La reina mora lo oyera

de altas torres donde está:

—Oye, hija, cómo canta  
la sirena por la mar.

—No es la sirenita, madre,  
la de tan dulce cantar,  
que aquél es el conde Olinos,  
que por mí penando está.

—Si por tus amores pena,  
yo lo mandaré matar,  
que para casar contigo  
le falta la sangre real.

—Si le manda matar, madre,  
juntos nos ha de enterrar.

Él murió a la medianoche  
y ella a los gallos cantar.  
Por ser hija de los reyes,  
la entierran en el altar;  
a él, por ser hijo de condes,  
dos pasitos más atrás,  
De ella nació un rosal blanco,  
de él nació un espino albar;  
crece el uno, crece el otro,  
los dos se van a juntar;  
las ramitas que se alcanzan  
fuertes abrazos se dan  
y las que no se alcanzaban  
no dejan de suspirar.  
La reina, llena de envidia,  
ambos los mandó cortar;  
el galán que los cortaba  
no cesaba de llorar.  
De ella naciera una garza,  
de él, un fuerte gavilán;  
juntos vuelan por el cielo  
juntos vuelan par a par.

Anónimo, siglo XV

#### g. Epigrama

Inscripción literaria inscrita en estatuas y monumentos funerarios; pero también puede ser satírica o cómica como la siguiente:

(6) Secretaría de Educación Pública. Op. cit. p. 177.

## Cotorreo (7)

El loro de verde plumaje  
 es todo un personaje,  
 lleva un hermoso traje  
 que no es de rey, es de paje.  
 Por la selva va de viaje.  
 Se mete por el follaje  
 y... ¡tiene que dar un viraje!  
 pierde todo su equipaje,  
 voltea y dice: ¡qué coraje!

Anónimo

## h. Rima

Es un poema breve que expresa ideas o sentimientos melancólicos y tristes. Ejemplo:

## A un pajarillo (8)

Canoro:  
 te alejas  
 de rejas  
 de oro.

Y al coro  
 le dejas  
 las quejas  
 y el lloro.

Que vibre  
 ya libre  
 tu acento.

(7) Secretaría de Educación Pública. Español ejercicios. Quinto grado. México. 1978. p. 75.

(8) Secretaría de Educación Pública. Op. cit. p. 14.

Las alas  
son galas  
del viento.

Celedonio Junco de la Vega

## 2. Género dramático

Es el género literario en el cual el autor expone ideas, sentimientos y vivencias, como propias de los personajes que él crea.

El sentimiento dramático es la facultad más poderosa de cuantas poseen los poetas. Los dramaturgos escriben creando un mundo enteramente suyo; pero para la humanidad son hechos que se acercan a la realidad.

Al género dramático pertenecen:

### a. El drama

Representación de una acción dialogada entre varios personajes, cuya trama es una acción grave. El tema puede ser filosófico, psicológico o religioso.

### b. La tragedia

Es una obra extensa de tono solemne de estilo elevado, cuya acción es conducida por la fatalidad.

El nombre de tragedia proviene del griego "tragos", que significa macho-cabrío y "odé", que quiere decir canto; los actores se vestían con la piel de dicho animal.

La tragedia tiene también finalidad educativa, por eso se considera en el género didáctico.

### c. La comedia

Es una obra de feliz desenlace, inspirada en la vida diaria y vista por el lado cómico. También tiene sus orígenes en Grecia.

En la comedia los personajes pertenecen a distintas clases sociales; - por lo tanto el lenguaje ha de ser natural.

De acuerdo con sus tendencias la comedia puede ser: costumbrista, de intriga, de enredos o de carácter.

La costumbrista representa episodios de la vida social; la de intriga o enredo, ofrece situaciones complicadas; y la de carácter, es cómica. Al ser presentadas, el público olvida sus problemas y disfruta con lo que a otros - les puede suceder, teniendo como final un resultado alegre.

A continuación presentamos un ejemplo de una obra de comedia transcrita del libro de texto de sexto grado.

#### En el tren (9)

En un carro de primera, viajan en el -  
tren una señora, una señorita y un se-  
ñor. El tren acaba de llegar a la es-  
tación.

Señor:

—Con permiso de ustedes, voy a bajar un momento.

Señora:

—Mire usted si el tren para bastante tiempo.

Señor:

—Creo que sí, porque le van a poner agua a la máquina.

Una voz:

—¡Dos minutos! ¡El tren para dos minutos, señores!

Otra voz:

—¡Galletas de canela, galletas de canela!

Señorita:

—Mamá, voy a comprar galletas.

Señora:

—Déjate de galletas, ya sabes que cuando está uno de viaje hay que tener

cuidado con lo que se come. ¿Ves cómo he hecho muy bien en cambiar de carro? ¡Qué señor más decente nos tocó de compañero! Yo tengo idea de haberlo visto en San Luis con una señora gordita, rechonchita ella. Tú debes acordarte, una vez que fuimos al cine. Acuérdate: estaban delante de nosotros y ella no te dejaba ver bien la película. La señora lloró mucho en las escenas tristes, y en las alegres también. ¿Te acuerdas?

Señorita:

—No, no me acuerdo, mamá.

Señora:

—¡Qué mala memoria tienes! En cambio yo con una vez que vea a una persona no se me despinta su cara, ni su figura ni nada.

Voces:

—¡Señores pasajeros, al tren! ¡Vááámonos!

Señora:

—¡Ay, ya están llamando, y el señor no viene! No vaya a dejarlo el tren. Asómate, hija. ¿Lo ves?

Señorita:

—No.

Señora:

—¡Falta un señor; falta un señor! ¡Que no se vaya el tren todavía, porque lo deja! ¡Qué barbaridad! ¿Adónde iría?

Señorita:

—Creo que no habrá cambiado de carro, porque aquí está su equipaje.

Señora:

—Eso sería lo de menos, porque podríamos echárselo por la ventanilla. ¿En dónde se habrá metido? ¿No oiría que sólo dos minutos se iba a parar el tren? ¡Vamos a echarle su equipaje; ayúdame, hija!

Señorita:

—¡Pobre señor! Por lo menos se quedará con su equipaje. ¡Ahora! ¡Cógelo de aquí, mamá! ¡Allá va!

Señora: (al empleado del tren)

—¡Es el equipaje de un señor que se ha quedado abajo! Alguien allá se lo entregará cuando aparezca. ¡Pero qué señor tan descuidado! Debiera saber que el tren a nadie espera. ¡Cómo se pondrá su familia cuando vea que el señor no llega! ¡Jesús mil veces, no quiero ni pensarlo! Yo lo siento porque con él íbamos bien acompañadas, y porque tenía una conversación tan agradable; se veía luego que era una persona educada.

(El tren llega a otra estación. En la puerta del carro aparece el pasajero)

Señora:

—¿Eh?

Señorita:

—¡Ah!

Señora:

—¿Está usted aquí?

Señor:

—Sí, iba en el furgón de la cola.

Señora:

—Pero... pero... ¿No lo había dejado el tren?

Señor:

—¿Qué pasó con mi equipaje? ¿Dónde está?

Señora:

—Usted perdone, señor; nosotras creímos que lo había dejado el tren, y

por hacerle un favor...

Señor:

—¿Qué?

Señorita:

—Lo hemos tirado por la ventanilla.

Señor:

—¿Y quién se lo mandó? ¿Por qué...?

Señora:

—¡Nosotras, con la mejor intención...!

Señorita:

—¡Si lo hubiéramos sabido...!

Señor:

—¡Y ahora qué hago? ¡Tenían que hacer ustedes alguna atrocidad, ya lo estaba sospechando!

Señora:

—¡Pero mire usted cómo está tomando el asunto!

Señor:

—¿Pues cómo había de tomarlo? A ver, ¿cómo?

Señorita:

—Si al menos hubiera dicho adónde iba usted.

Señor:

—¡Están locas! ¡Cómo les iba a decir, punto por punto, adónde iba y lo que tenía que hacer!

Señora:

—Oiga, usted no tiene derecho a decirme loca, y a mi hija mucho menos. Y yo que lo creía gente con educación, cuando no la conoce ni por los forros. ¡Cómo se equivoca uno!

Señor:

—Pero usted sí la conoce, por lo visto.

Señora:

—Me está usted faltando al respeto, y eso sí que no lo soporto.

Señorita:

—¡Mamá, mamá, cálmate!

Una voz:

—¡Señores viajeros, al tren! ¡Señores viajeros, al tren!

Señora:

—Cuando llegemos a la otra estación, verá usted quien soy yo.

Señor:

—Haga lo que quiera, ¿pero dónde está mi equipaje? ¿Dónde me lo dejarían? Usted tiene que dármelo.

Señora:

—¿Yo? Vaya usted a recogerlo a la estación que dejamos, si se lo han recogido para cuando usted vaya a reclamarlo, y...

Señorita:

—¡Mamá, mamá, señor, cálmense ya, por favor!

(Y sigue la disputa...)

Jacinto Benavente (versión de Armida de la Vara)

### 3. Género didáctico

Se le llama literatura didáctica a toda obra destinada a enseñar, refiriéndose a una ciencia o a un arte.

El género didáctico en la literatura es tan antiguo como la poesía, con la cual se confunde en el devenir de los tiempos.

La ciencia de los pueblos primitivos está en sus cantares o poemas; la historia de la humanidad nace con ellos, ya que sus grandes hazañas son memorizadas por todos los individuos.

El género didáctico abarca todos los temas, desde el religioso, el moral, las ciencias y el conocimiento del pasado.

Las obras que pertenecen a este género son las que tienen como principal propósito enseñar algo.

Entre las obras didácticas tenemos:

#### a. La historia

Es la ciencia que estudia y nos da a conocer nuestro pasado, por medio del análisis de los sucesos acontecidos, por los monumentos, joyas arqueológicas, costumbres, etc.

La historia nace con la invención de la escritura; se realiza de tres formas: narrativa, crítica y filosófica.

#### b. La propaganda

Es una forma de obra didáctica cuyo objetivo es convencer a las gentes, instruir las, despertar su interés hacia algo.

La propaganda se vale de la oratoria y los medios de difusión.

### c. La oratoria

Se le da el nombre de oratoria al género literario en que se expresa la verdad de una manera bella y elocuente por medio de la palabra; se le considera dentro de la didáctica porque se emplea para dirigir, concientizar, orientar y persuadir, a un gran número de personas a la vez.

La elocuencia es la aliada de la oratoria, ya que por medio de la belleza de expresión, de términos y giros, el orador en su discurso, transmite sus sentimientos al ánimo del oyente.

La oratoria se emplea en discursos que se refieren a política, ciencias, artes, religión, etc.

### d. Periodismo

Es el arte de escribir artículos ya sea con la intención de difundir las noticias o con fines didácticos, ilustrando a quien los lea.

Aunque al periódico se le ubique en el género didáctico, se puede decir que es una obra literaria que abarca todos los géneros, y por lo mismo ha tenido tanta aceptación en los últimos tiempos.

### e. El ensayo

Es la más alta expresión intelectual; es una nueva forma literaria que manifiesta la reacción personal; es ingenioso y sin prejuicios.

El ensayo es todo escrito en prosa, en el que el autor expone sus puntos de vista sobre un tema o asunto cualquiera.

Como ejemplo de una lección del género didáctico, anotamos la siguiente:

## El sultán y la palmera (10)

El sultán sale una mañana rodeado de su fastuosa corte. Poco después se encuentra a un campesino, que planta afanoso una palmera. El sultán se detiene al verlo y le dice asombrado:

—¡Oye, anciano!, plantas una palmera y no sabes quiénes comerán su fruto... Se necesitan muchos años para que crezca y tu vida ya se está terminando.

El anciano lo mira bondadosamente y luego le contesta:

—¡Oh, sultán! Plantaron y comimos: plantemos para que coman.

El sultán se admira de tanta generosidad y le entrega cien monedas de plata, que el anciano toma con una sonrisa, y luego dice:

—¿Has visto qué pronto ha dado fruto la palmera?

Más y más asombrado, el sultán, al ver la sabiduría del campesino, le entrega otras cien monedas.

El ingenioso viejo las besa y prontamente contesta:

—¡Oh, sultán! Lo más extraordinario de todo es que generalmente una palmera sólo da fruto una vez al año, y la mía me ha dado dos en menos de una hora.

Maravillado está el sultán con esta nueva salida, ríe y exclama dirigiéndose a sus acompañantes:

—¡Vamos... Vamos pronto! Si estamos aquí un poco más, este buen hombre se quedará con mi fortuna a fuerza de ingenio.

Cuento popular africano

### 4. Género narrativo

En sus orígenes el término épico se empleó en una contraposición al lírico, para designar en Grecia, a la poesía narrativa, cuya naturaleza era eminentemente heroica.

Con el paso del tiempo a la poesía épico-heroica, se le fueron incorpo-

rando las leyendas, los cuentos, las novelas y otros relatos del antiguo oriente, de Roma, de la Edad Media, del Renacimiento, el término épico llegó a ser sinónimo de narrativo; aunque algunos autores siguen empleándolo como sinónimo de heroico. Dentro del género narrativo, están incluidas tanto la narración como la descripción. La finalidad de ambas es ofrecer a la imaginación hechos y cosas; pero en la práctica literaria, suelen ir frecuentemente unidas.

Mención particular merece la novela, que por su difusión es, junto con el cuento, el medio más usado por el escritor contemporáneo para expresarse.

El fin principal de la novela es deleitar el ánimo de los lectores con la narración de sucesos humanos; pero si la novela juntamente instruye y moraliza, será más perfecta.

La narración estaba considerada por los antiguos retóricos como una de las partes esenciales del discurso, y se colocaba entre la proposición o división del tema y la confirmación.

Narración es toda la expresión de hechos reales o fabulosos. Puede ser histórica cuando se refiere a hechos verdaderos; poética, cuando cuente sucesos imaginarios o reales expuestos con adornos y galas poéticas, o en forma alegórica.

La narración afecta a casi todos los géneros literarios; pero en especial a la oratoria; a la poesía épica, al género epistolar, a la novela, a la poesía dramática y al género histórico. En este último la narración entra como elemento integrante, puesto que la misión primordial del historiador consiste en contar con brevedad, claridad, interés y verosimilitud los hechos acaecidos.

Aquí es necesario hacer mención únicamente de los tipos de novelas que se escriben: costumbrista, naturalista, histórica, palaciega, de capa y espada

da, de viajes, de piratas, policíaca, de misterio, de política, psicológica, nacionalista, de espionaje, de guerra, de ficción científica, filosófica, religiosa, biográfica, revolucionaria, epistolar, erótica, y muchas más que no es necesario citar. Con frecuencia las novelas son mixtas en cuanto contienen dos o más de los temas citados.

La novela es una narración ordenada y completa de sucesos humanos ficticios o verdaderos, dirigida a deleitar por medio de la belleza escrita o hablada.

Llámase narración por ser ésta su forma propia en lo que conviene con la historia. En sus capítulos ha de existir enlace regular; constituyendo entre todos una acción íntegra y cabal de sucesos humanos, porque sólo nos interesan verdaderamente las narraciones de las costumbres humanas, los efectos de la virtud y del vicio, las felicidades, las desgracias, las pasiones, los hechos heroicos y las ridiculeces de la humanidad. Ficticios, porque los sucesos son, en general, inventados por el mismo autor, aunque en ocasiones tengan base histórica; pero susceptibles de ser verosímiles. Aunque se concibe en el mundo de la fantasía, se expresa con belleza, y está dirigida a deleitar y recrear el espíritu.

A continuación citamos un fragmento de la novela "La vida inútil de Pito Pérez", tomado del libro de texto de sexto grado. Español lecturas.

#### Pito Pérez (fragmento)

La silueta oscura de un hombre recortaba el arco luminoso del campanario. Era Pito Pérez, absorto en la contemplación del paisaje.

Sus grandes zapatos rotos hacían muecas de dolor; su pantalón parecía confeccionado con telarañas, y su chaqueta, abrochada con un alfiler de seguridad, pedía socorro por todas las abiertas costuras sin que sus gritos lograsen la conmiseración de las gentes. Un viejo "carrete" de paja nimbaba de oro la cabeza de Pito Pérez.

Debajo de tan miserable vestidura, el cuerpo, aún más miserable, mostraba sus pellejos descoloridos; y el rostro, pálido y enjuto, parecía el de un asceta consumido por los ayunos y las vigiliás.

José Rubén Romero

## B. La literatura para niños

La literatura infantil nació apenas en el siglo XVII en los países rectores de la cultura de esa época como son: España, Francia, Inglaterra e Italia. Sólo los niños de clase alta tenían acceso a este tipo de lecturas, y los de la clase baja continuaban consumiendo la literatura oral, por medio de canciones y relatos populares.

Para escribir obras literarias destinadas a los niños debió haber existido diferencia entre los textos literarios escritos para ser leídos por los adultos, y así también por los que fueron destinados para ser leídos por los niños.

Los relatos y cantares que eran recitados o declamados por los trovadores o juglares no estaban escritos en ningún texto, sino que, eran transmitidos de generación en generación en forma oral, y claro, sufrieron cambios radicales en su contexto aunque siempre conservaron su idea principal. Cuando estos relatos fueron escritos en textos, no tuvieron acceso a la mayoría del pueblo y mucho menos a la población infantil, ya que en esa época no existía literatura especializada para niños ni técnicas de lectura para lograr este buen hábito en los infantes.

Es muy probable que Perrault con su obra "Los cuentos de mi madre la Oca", y Fenelón con su obra "Las aventuras de Telémaco", tengan el mérito de haber iniciado la literatura dedicada y creada para ser leída por los niños. Después le siguieron los hermanos Grimm y Andersen con sus bellas narraciones llenas de fantasía e imaginación.

También Samaniego, con sus fábulas, acompañadas de las moralejas destinadas a educar de una forma amena a niños y adultos.

Una obra literaria que ha sido creada para niños, no se les puede imponer a éstos, ya que el acogimiento y aceptación que los niños les brinden a las obras será el punto determinante de referencia para decir si es una obra literaria para ellos o no. Siendo que los adultos son los que escriben las obras literarias para los niños, en sus obras deben tomar en cuenta que el niño vive inmerso en su propio mundo, y que la realidad no la captan con la visión del adulto; pero sí en cambio, la transfiguran imaginariamente de acuerdo a su maduración mental, a sus intereses y a su medio ambiente que les rodea.

El que escribe obras literarias para niños debe tomar en cuenta los avances científicos y tecnológicos de la época, con el propósito de presentar algo nuevo y distinto cada día a los niños.

Uno de los objetivos específicos de la literatura en la escuela primaria, es lograr un hábito de lectura para que el alumno estudie y se recree con ello. También al leer un cuento o una obra se desea que el niño logre imaginar y crear mundos, y forjar personajes a través de la narrativa; mundos a los que la imaginación infantil conciba como vivencias, y que los personajes creados puedan también compartir la anécdota; o, también, los pueda imitar, remedar, idealizar. Terminando de leer un cuento, el pequeño lector lo volverá a relatar, pero ya ahora representará escenas, imitará a los héroes, se transfigurará en uno de ellos.

En el aspecto de la poesía en la escuela primaria se persigue lograr que los alumnos conozcan qué es poesía, cuál es su objetivo, quiénes la escriben, y para que; esto habrá de hacerse tratando de exaltar los valores fónicos del verso: las rimas, los ritmos, las medidas, la sonoridad que los

acerquen al plano auditivo de la canción, para que envuelvan su espíritu en un ritual poético.

### CAPITULO III

#### LA LITERATURA EN EL TERCER CICLO

Siempre se ha hablado de la importancia que tiene la lectura en el proceso educativo del niño, ya que mediante ella, se adquieren los conocimientos de las demás áreas, pudiendo penetrar a un mundo desconocido, que al leer toma de ello sólo lo substancial.

En el programa de español del tercer ciclo de la escuela primaria, se estudia la iniciación a la literatura, considerándola como otro aspecto fundamental de la lectura; pero viendo ésta no como instrumento de información, sino como una fuente de placer y pasatiempo; y no ya como un medio, sino un fin; es decir, fomentar la lectura por la lectura misma.

En la iniciación a la literatura, el objetivo principal es hacer notar el valor estético de las obras literarias, y lograr el acercamiento del niño a la belleza en una de sus formas, para que llegue, además, al conocimiento de la cultura universal.

Hay que inducir al niño para que disfrute y se aficiona a la lectura, principalmente a aquella que puede dejar en su mente imágenes reales de hechos que enaltecen la calidad humana y los valores de la sociedad.

Al poner en manos del niño obras literarias, lograremos que el acto de leer no sea únicamente para información y comprensión, sino que hará que en el niño despierte su habilidad, emociones, sensibilidad, imaginación y su creatividad literaria; aptitudes que sin darse cuenta utiliza en sus juegos, en las rondas y pasatiempos favoritos.

La iniciación a la literatura en el tercer ciclo debe ir más allá del

goce de la lectura; hay que intensificar las ideas básicas de este aspecto del área de español.

En el tercer ciclo de la escuela primaria, los alumnos ya deben tener por lo menos un somero conocimiento de lo que es la literatura, y puedan distinguir un verso de una prosa; conocer el metro, la rima; y además, descubrir las imágenes, la música y, sobre todo, entender y analizar lo que los poetas y escritores quieren decir.

Aparte de lo anterior, debemos hacer que el niño de tercer ciclo denote las diferencias que existen entre el lenguaje literario y el popular; pues el literario es aquel que se manifiesta por medio de figuras, haciendo uso de incontables giros poéticos, que las más de las veces expresan los sentimientos del autor, utilizando la belleza de la palabra en toda su manifestación.

En cuanto al lenguaje popular, es aquel que utiliza el pueblo para expresar sus pensamientos, sentimientos e ideas con una gran variedad de giros dentro del argot del medio en que se desenvuelve.

La labor del maestro de sexto grado procurará que el niño, al leer obras literarias, pueda darse cuenta que en ellas se funden la visión poética y la sensibilidad estética.

El maestro, además, procurará que los alumnos puedan distinguir el lenguaje científico del literario; pues en la literatura las palabras tienen un menor sentido literal y abunda el sentido figurado.

Como ejemplos de estas formas de lenguaje, citamos los siguientes textos, tomados del Libro de Español, Ejercicios de sexto grado.

## Lenguaje científico

### Las amapolas

#### Amapola

Planta herbácea con ciclo de vida anual. El tallo es ramoso en su base; las flores -generalmente rojas- tienen pétalos anchos y frágiles que se desprenden fácilmente con la brisa. El fruto es una vaina alargada y terminada en punta, que guarda abundantes semillas oscuras. Es una especie silvestre, pero suele crecer en los terrenos cultivados, especialmente en los triguales.

Enciclopedia de la lengua española

## Lenguaje literario

### Campo con amapolas

Estallan en el trigo como un ejército de soldaditos con hermoso uniforme rojo. Su espada es una larga vaina puntiaguda.

Pero son inofensivas. El viento juega con ellas y las hace correr. Cuando quiere, deja que alguna se retrase al borde de un surco platicando con otra flor que es su paisana.

Jules Renard

### El nido (11)

Los árboles que no dan flores, dan nidos; y un nido es una flor con pétalos de plumas.

Un nido es una flor color de pájaro cuyo perfume entra en los oídos.

Los árboles que no dan flores, dan nidos...

Fernán Silva Valdés

El objetivo de la literatura es hacer comprender al niño que el sentido figurado utilizado, no es sólo el uso de ciertas palabras, sino fundamentalmente consiste en la transformación de la realidad, cuyo principal recurso

(11) Secretaría de Educación Pública. Op. cit. p. 67.

es la imagen, que adopta miles de formas de acuerdo a la inagotable imaginación humana.

Para iniciar al niño en la literatura, es necesario poner en sus manos obras escogidas a su edad y alcance, tales como: poemas, cuentos, fábulas, historietas, etc., que despierten su interés por lo desconocido y satisfagan su curiosidad creadora y fantástica.

#### A. Algunas lecciones representativas de la literatura en el tercer ciclo de la escuela primaria

##### El señor de los refranes (12)

—Nomás los estoy oyendo retobe y retobe, años y años, como burros conbozal o caballo que coge el freno, aquí los oigo como quien oye llover y no se moja, porque no hay peor sordo que el que no quiere oír, y porque perro que ladra no muerde, ni buey viejo pisa mata, y si la pisa no la maltrata, y porque son como la chiva de tía Cleta, que se come los petates y se asusta con los aventadores, o será porque el valiente de palabra es muy ligero de pies, y entre la mujer y el gato ni a cuál ir de más ingrato; además: que para el arriero, el aguacero, y que soy de los que aúllan cuando el coyote, hasta que se cansa y corre; de modo que para qué tantos gritos y sombrerazos, ni tantos brincos estando parejo el llano, pues al fin y al cabo son como los cabrestos que solitos entran, o como gallinas que duermen alto: con echarles maíz se apean, o como el pobre venadito que baja al agua de día, y si no cabrestean se ahorcan, luego vendrán a pedir frías, porque quieren jugar al toro sentados; pero recuerden que al son que me tocan bailo, y no soy de los que pierden las cuentas como las mujeres; si les gusta el ruido, ruido; calma y nos amanecemos; en resumidas cuentas: me gustan las cuentas claras y el chocolate espeso.

Agustín Yáñez

##### Una cruz (13)

Tengo un animal curioso, mitad gatito, mitad cordero. Es una herencia de mi padre. En mi poder se ha desarrollado del todo; antes era más cordero que gato. Ahora es mitad y mitad. Del gato tiene la cabeza y las uñas; del cordero, el tamaño y la forma; de ambos los ojos, que son huraños y chispean, la piel suave y ajustada al cuerpo, los movimientos a la par saltarines

(12) Secretaría de Educación Pública. Español, sexto grado. Lecturas. México, 1979. p. 100.

y furtivos. Echado al sol, en el hueco de la ventana, se hace un ovillo y ronronea; en el campo corre como loco, y nadie lo alcanza. Dispara de los gatos y quiere atacar a los corderos. En las noches de luna su paseo favorito es la canaleta del tejado. No sabe maullar y abomina de los ratones. Horas y horas pasa en acecho ante el gallinero, pero jamás ha cometido un asesinato.

Lo alimento con leche; es lo que le sienta mejor. A grandes tragos sorbo la leche entre sus dientes de animal de presa. Naturalmente, es un gran espectáculo para los niños. La hora de visita es los domingos por la mañana. Me siento con el animal en las rodillas, y me rodean todos los niños de la vecindad.

Franz Kafka

#### El casamiento del piojo y la pulga (14)

El piojo y la pulga se van a casar,  
y no se han casado por falta de pan.

Responde la hormiga desde su hormigal:

—Que se hagan las bodas, que yo daré el pan.

—¡Albricias, albricias, ya el pan lo tenemos!  
pero ahora la carne ¿dónde la hallaremos?

Ahí responde el lobo desde su lobal:

—Que se hagan las bodas, que carne aquí hay.

—¡Albricias, albricias, ya carne tenemos!,  
pero ahora el vino ¿dónde lo hallaremos?

Responde el mosquito desde el mosquital:

—Si me dan un frasco, lo voy a buscar.

—¡Albricias, albricias, ya el vino tenemos!,  
pero de quien guise ¿ahora sí qué haremos?

Responde la araña desde el arañal:

—Que se hagan las bodas, que yo iré a guisar.

—¡Albricias, albricias, quien guise tenemos!,  
pero ahora quien cante ¿dónde lo hallaremos?

Responde una rana desde su ranal:

—Que se hagan las bodas, que yo iré a cantar.

—¡Albricias, albricias, quien cante tenemos!,  
pero de quien baile ¿ahora sí qué haremos?

Responde una mona desde su nogal:

—Hágase la boda, que yo iré a bailar.

—¡Albricias, albricias, ya todo tenemos!,  
sólo de madrina quién sabe qué haremos.

Responde la gata desde la cocina:

—Que se hagan las bodas, yo seré madrina.

—¡Albricias, albricias, madrina tenemos!,  
pero ¿y el padrino dónde lo hallaremos?

Responde el ratón, como buen vecino:

—Si amarran la gata, yo seré padrino.

Se hicieron las bodas, hubo mucho vino,  
se soltó la gata, se comió al padrino.

Se soltó la gata, se comió al ratón,  
¡ay, qué mala suerte!, ¡todo se acabó!

Canción popular mexicana

### El país de las cien palabras (15)

Erase una vez un país... no recuerdo bien su nombre, pero le llamaremos el "País de las Cien Palabras". En ese país los hombres eran muy felices. Vivían en un pueblo ni grande ni pequeño, y todos se conocían. Si alguna vez se peleaban dos, los demás los separaban; si alguien se enfermaba, los vecinos lo cuidaban, le daban sus medicinas, barrían y sacudían; si uno tenía que salir de viaje, los amigos le ayudaban a acomodar las ropas en la maleta, lo despedían y cuando regresaba, iban a esperarlo para darle la bienvenida. En fin, todos se querían y se ayudaban.

Yo no podría decirles en este momento si la tierra era muy buena o muy mala; lo cierto es que, como era de todos y la trabajaban juntos, la cosecha la repartían entre todos, bien repartidita, y siempre les alcanzaba.

Además, tenían un comedor donde almorzaban juntos después de trabajar la tierra, y donde cenaban cada noche. La comida era de lo mejor, pues en la cocina trabajaban los mejores cocineros y cocineras del pueblo, y la comida nunca les quedaba cruda o quemada, sin sal o demasiado salada. Ya se imaginan cómo comían aquellos niños, y con qué apetito. Cada día parecía una fiesta.

Los niños vivían... ¿cómo creen que vivirían los niños?... pues juntos en unas casitas hechas a su medida. No como en las casas de los mayores, donde las mesas son demasiado altas y los pies cuelgan al sentarse, donde no alcanzan las cosas del armario.

No; eran unas casitas hechas expresamente para los niños, con todas las cosas que a los niños les gusta juntar: botecitos y cajas, pedazos de madera,

(14) Secretaría de Educación Pública. Español, quinto grado. Lecturas. México, 1978. p. 15-16.

(15) Secretaría de Educación Pública. Op. cit. p. 53-55.

mecates, piedritas, pinceles y papeles de colores... ¡en fin!... eso lo saben mejor ustedes que yo.

Cada tarde, cuando los papás regresaban del trabajo, los niños iban a jugar con ellos sobre la hierba, delante de las casas. Allí jugaban a la pelota, elevaban papalotes, miraban libros...

Por la noche, mientras los niños dormían, los padres y los niños mayores se reunían para decidir lo que harían otro día: sembrar trigo, cortar ranjas sin golpearlas, plantar papas, vacunar a las gallinas, dar de comer a los puercos, ordeñar.

Cada año escogían al que mejor sabía clavar y pulir madera para carpintero; al que hacía las paredes más derechitas, para albañil; al que más pronto destapaba un caño, para plomero, y para maestros a los que sabían más cuentos. Por último, también escogían a un secretario para no dejar a los niños jugar y gritar frente a la casa de un enfermo; para hacer que en las reuniones hablara un niño después de otro y no todos a la vez; para que hubiera bastantes casas para todos, y cosas así.

¿Pero por qué se llamaba el "País de las Cien Palabras"? Pues porque sólo tenían cien palabras para decirse todo. Como comprenderán ustedes, no hablaban demasiado, porque las palabras no les alcanzaban. En un momento las decían todas, y se quedaban callados. Pero una vez un hombre se animó a inventar una. Esa palabra era su nombre. Una palabra muy extraña, pero como era bastante sencilla, la aprendieron primero los niños, y después todos la sabían. La palabra, es decir, el nombre, era "Poeta", y así le llamaban a aquel hombre, aunque no sabían bien qué quería decir. Lo cierto es que Poeta hacía canciones muy lindas, y cuando salía en el teatro tenía a todos con la boca abierta. Y sucedió que Poeta comenzó a inventar más y más palabras, hasta que... ¿se imaginan lo que pasó?...

Pues que ahora el "País de las Cien Palabras" tendrá que cambiar de nombre.

Marta Mata (adaptación de Armida de la Vara)

## B. Análisis crítico literario de las lecciones anteriores

Para hacer un análisis crítico literario de las lecciones anteriores, es necesario conocer la definición de refrán. De acuerdo al diccionario de literatura, del autor Federico Sainz De Robles. Dice:

La palabra refrán es sinónimo de adagio, proverbio, aforismo, máxima, sentencia, apotegma, todas ellas derivadas de la muy amplia: dicho; y todas ellas quizá, comprensibles y comprendidas en la generalísima: proposición, por constar de sujeto, verbo y predicado, y cumplir con to

dos los requisitos de materia y forma que la lógica exige de ellas.

Dicho. Es aquella expresión sucinta de uso más o menos común, casi siempre doctrinal o sentenciosa, célebre y, por lo regular aguda, con novedad en su aplicación, antigüedad en su origen y aprobación en su uso.

Refrán. Es un dicho breve, sentencioso y popular, conocido y admitido comúnmente. Los refranes, sin aconsonatar ni asonatar la mayoría de las veces, guardan para el oído la música de la medida. (16)

Tomando en consideración estas definiciones se presenta a continuación un breve estudio del significado de los refranes que aparecen en la lección "El señor de los refranes", del Libro de Español Lecturas de sexto grado, en la página número 100.

En el refrán "nomás los estoy oyendo retobe y retobe". Una tercera persona les dice a otras que nadamás las escucha hablando y no dicen nada. También quiere decir que por todo se quejan y discuten.

"Aquí los oigo como quien oye llover y no se moja", en este refrán se hace notar que una persona escucha hablar a otras, pero que no se da por aludido y que, además, no le interesa lo que las otras personas están diciendo, y que del producto de dicho diálogo no resultará perjudicado.

"Y porque perro que ladra no muerde", las personas que amenazan y que hablan mucho nunca llevan a la acción sus palabras. No son de temerse.

"Ni buey viejo pisa mata y si la pisa no la maltrata". En este refrán se menosprecia al hombre viejo que se casa con una jovencita. También se acepta decir que un hombre con experiencia en la vida, difícilmente cometería un yerro con grande trascendencia.

"O será porque el valiente de palabra es muy ligero de pies", enseña que todas las personas que agreden verbalmente a los demás, al momento de la realidad y de la acción, eluden su responsabilidad retirándose del lugar de los-

(16) Federico Carlos Sainz De Robles. Ensayo de un diccionario de la literatura. 3 ed., Madrid, España, Ed. Aguilar, 1972. p. 1021.

hechos.

"Y si no cabrestean se ahorcan", dicese de las personas que no cumplen con sus obligaciones y que al llamárseles la atención se les sentencia con este refrán; esperando que cumplan con sus trabajos o de lo contrario serán merecedores a un castigo.

En el refrán "pero recuerde que al son que me toquen bailo", se refiere a aquellas personas que siempre lanzan la balandronada de que todo lo que es muy difícil para otros, para ellos lo es muy sencillo y que cualquier tarea que se les encomiende la conocen perfectamente.

Los refranes populares son sentencias con una enseñanza, un mensaje o una filosofía, que hablan de la idiosincrasia del individuo; y particularmente, en estos refranes, del mexicano.

Estos, se puede decir no tienen historia y se deben al ingenio, buen humor, picardía o malicia de quienes los inventaron. Algunos de ellos son simples frases que tienen enseñanzas, siendo muy usados en todos los niveles sociales y culturales.

Con la lección "Una cruz" trataremos de hacer un análisis crítico literario, tomando en cuenta la idea que nos quiso dar a entender el autor.

En la lección "Una cruz", se describe un animal producto de una cruz, cuyos padres son un gato y un cordero; al describirlo el autor encontramos que es un cincuenta por ciento de cada uno de los animales originales, siendo el producto en verdad un animal "curioso".

"Tengo un animal curioso", en la palabra "curioso", vemos que los niños se asombrarían, ya que para ellos, los animales no son curiosos, sino agradables.

En la expresión "antes era más cordero que gato", hay una oración que el niño tendrá dificultad en comprender, ya que el maestro ha formado una

mentalidad científica y objetiva, y esta oración adolece de estas características.

Lo que encontramos en la expresión "ahora es mitad y mitad", carece de sentido y lógica.

En la oración "del gato tiene la cabeza y las uñas", se empiezan a comprender las expresiones que anteriormente mencionamos. Además de que en la mente del niño no se encuentra la información de un animal semejante, y al hacer uso de su imaginación se corre el riesgo de que distorsione la objetividad de los hechos.

"Del cordero, el tamaño y la forma", en esta expresión el niño tendrá que hacer un esfuerzo mental muy fuerte para comprenderlo.

Más adelante, en la lección vemos la expresión "corre como loco", esta es un ejemplo de comparación, pues sólo a los humanos, vulgarmente, se les llama de esta forma. Asimismo en el párrafo "pero jamás ha cometido un asesinato", ya que sólo el hombre es el que comete este tipo de acciones, no así los animales.

En otro párrafo dice: "Tengo un animal curioso, mitad gatito, mitad cordero", no describe con objetividad al animal, así como tampoco determina su sexo.

En la expresión "antes era más cordero que gato", nos deja claro que no corresponde a la evolución natural de los animales normales y al hacer una descripción de los hábitos y costumbres de dicho animal hace ver que tiene características contradictorias a las propias de cada uno de los animales de los cuales se llevó a efecto la cruce, careciendo de toda lógica.

En la oración "lo alimento con leche", es la única característica que corresponde a cada uno de los sujetos que se tomaron para la cruce.

En el texto de la lección "naturalmente, es un gran espectáculo para

los niños", es otra de las expresiones que tienen un sentido muy bien fundamentado y objetivo.

La mezcla de que se habla no tiene nombre, y carece, por lo tanto, de clasificación científica, por lo cual es completamente subjetiva e irracional su descripción.

En la lección "El casamiento del piojo y la pulga" vemos que es una canción popular que ha sido reproducida en una gran cantidad de discos fonográficos y muy conocida en nuestro pueblo. También tiene una gran cantidad de variantes, de acuerdo a los animales que más se conocen en la región.

En la expresión "El piojo y la pulga se van a casar", vemos que dos insectos se van a casar y que en realidad no tienen nada de lo que se necesita para una boda como son los padrinos, la comida y el vino, y resulta, que como si fuera una sociedad perfecta, todos los animales se prestan para ayudar.

En la expresión "Responde la hormiga desde su hormigal", nos damos cuenta que el autor le dio personalidad a cada uno de los animales, así como el don de la palabra. Cada uno de los animales tienen presentes las características propias de su especie; así por ejemplo el lobo como animal carnívoro; es el que proporcionará la carne; la araña por tener varios brazos, servirá de cocinera; el mosquito por libar los néctares de las flores proporcionará el vino para la boda, y así con todos los animales o insectos que presenta.

Esta lección la podemos considerar como muy educativa, ya que nos muestra el habitat de cada uno de los animales, por ejemplo la hormiga responde desde su hormiguero, el lobo desde su lobal, el mosquito desde su mosquital, la araña desde su arañal, la rana desde su ranal.

También encontramos que cada uno de los animales tiene sus funciones específicas y sobre todo vemos que sus instintos salen a flote; así por ejemplo la rana contesta que ella cantará en la boda, y la mona bailará; y si la gata

pide ser la madrina, el ratón solicita ser el padrino, con la condición de que amarren a la gata; pues teme que ésta saque adelante su instinto y se coma al ratón, como así sucedió.

La mala suerte de que el ratón haya muerto en el hocico de la rata es una postura muy humana, ya que nosotros culpamos los errores a la mala suerte y falta de previsión.

La frase "Albricias, albricias", sirve como estribillo y gusta mucho a los niños el hecho de estar repitiéndola, además tiene buen sonido.

En la lección "El país de las cien palabras" se refiere a un país en donde solamente se hablaban cien palabras y con eso les bastaba para comunicarse y vivían muy felices; parece que era una sociedad perfecta, donde no había riñas, donde a cada persona se le situaba en el lugar que le correspondía de acuerdo a sus habilidades y conocimientos así, por ejemplo, el que tenía más habilidad para la carpintería era nombrado carpintero, el que tenía más habilidad para la albañilería, era nombrado albañil.

Para sobrevivir trabajaban la tierra en forma colectiva y lo hacían tan bien que levantaban abundantes cosechas.

Todos comían y cenaban en un enorme comedor y su convivencia con los niños era perfecta. En este aspecto a los niños les gusta esta lección porque encuentran elementos que hacen diferente el trato que reciben de sus padres y la forma en que se les trata en su hogar.

Los niños vivían aparte de los mayores, hecho que no sucede en nuestra sociedad; tenían maestros que los educaran, pero solamente les contaban cuentos, aunque con solamente cien palabras pocos cuentos se contarían.

Las casas de los niños eran adecuadas a su tamaño, asimismo los muebles que las decoraban; también se encontraban objetos que los niños coleccionaban a su entero gusto y libertad como son los botecitos, cajas, etc.

Esta parte de la lección a los niños les encanta ya que encuentran un lugar en donde sus padres no representan una autoridad represiva, en donde se les da libertad de acción y de palabra, en donde encuentran que los padres sí conviven en sus juegos en forma amistosa y feliz.

En esta lección encontramos que se introduce al niño a aprender cómo se conforma un idioma y cómo nacen las palabras, en este caso nació la palabra "poeta", si les pareció extraña a los mayores; en cambio, a los niños les pareció sencilla y acabaron por aprenderla primero que los mayores.

Aunque no sabían el significado de la palabra "poeta", se dieron cuenta que Poeta hacía canciones nuevas y muy bonitas.

Poeta continuó inventando palabras y emocionando a los habitantes del "País de las cien palabras" con sus vocablos nuevos que inventaba, y sus representaciones que hacía en el teatro mantenía a todos los habitantes muy atentos.

La lección "El país de las cien palabras", tendrá que cambiar de nombre, ya que Poeta tuvo la maravillosa idea de inventar nuevas palabras.

En la escuela primaria nosotros los maestros podemos hacer actividades parecidas a las que se narran en esta lección y seguramente servirán como motivación para lograr hacer trabajar a los niños y obtener mejores rendimientos en el proceso enseñanza-aprendizaje.

### C. Postura personal

Es cierto que existe una diferencia muy clara entre el lenguaje oral y escrito, pero se acentúa más en el literario, ya que este último se caracteriza sobre todo por su finalidad estética. En este lenguaje sus términos se seleccionan cuidadosamente para que su texto sea claro y exprese exactamente lo que el autor piensa o siente. Así el vocabulario adquiere su sentido ple

no y máxima precisión; se evita lo vulgar, y se acentúa la musicalidad de las palabras, construyéndose las frases de forma armónica.

La variedad y riqueza de los términos utilizados dota de agilidad a las exposiciones; también la corrección lingüística y el vigor expresivo, son características del lenguaje literario. En otras se rompe la construcción nominal y se recurre al hipérbaton para que resalte la intención o sentimientos del escrito.

En el fondo y la forma se hallan, pues, íntimamente ligados en la producción literaria y, por ello, cuando se quiere criticar una obra, habrá que tomar en cuenta ambos aspectos.

## CAPITULO IV

### TECNICAS DIDACTICAS

#### A. Sugerencias

La literatura en el sexto grado de la escuela primaria es muy importante; pues pone al niño en contacto con los autores, o sea, que el alumno al leer una obra, dialoga con el autor; pero es necesario que el educando tenga un claro conocimiento de la literatura y de cómo sacar provecho de la lectura de una obra. Para ello es indispensable que el maestro inculque hábitos de lectura, los cuales le servirán al niño para que disfrute del placer que le proporciona la literatura; y aún más, le amplíen su nivel cultural.

Para lograr esto, es muy importante que el maestro desarrolle los programas del área de español y que tenga especial atención en el logro de los objetivos de la literatura.

En el desarrollo de una clase de literatura el maestro no solamente dará importancia a datos históricos, o simplemente a informaciones correspondientes al autor, sino que también expondrá con más énfasis los argumentos de las obras, haciendo que los alumnos sientan más emoción ante los relatos, tratando, además de sensibilizar el espíritu de los niños; pues mucho lo necesitan, ya que vivimos en una sociedad materialista, endurecida e insensible, que con frecuencia se aleja de lo espiritual.

Considero que las actividades literarias tienen su finalidad. Al lograr las los alumnos, gozarán de la belleza de una novela o de la ternura de una poesía; para esto hay que motivarlos, sensibilizarlos y hacer que tengan con-

ciencia de la importancia de las obras literarias en la vida; para más tarde si es posible, iniciarlos en la caracterización de una obra.

Para el logro de estos fines es importante que el maestro emplee las técnicas de aprendizaje que él considere más adecuadas.

#### B. Técnicas para iniciar a los niños en el aprendizaje de la literatura

Es tarea del maestro despertar el gusto y entusiasmo por la literatura. Pero no se debe esperar que las preferencias y apreciaciones de los alumnos en este campo, cambien en forma súbita; antes bien, debe planificarse su desarrollo gradual.

En los últimos treinta años aumentó enormemente la producción de libros para niños. Los mejores de ellos escritos por autores talentosos con renovado estilo literario; tienen además, la mayoría, espléndidas ilustraciones y formato, tipografía y encuadernación, de superior calidad.

Si se admite que el propósito de la lectura recreativa es guiar a los niños en el desarrollo de gustos e intereses perdurables, no se les obligará a leer los clásicos que no les gusten; debido a que podría correrse el riesgo que se les alejara de esa clase de libros.

El acto de escuchar la lectura de un fragmento literario es uno de los mejores medios para que no sólo los niños, sino los adultos de todas las edades, aprecien mejor la buena literatura. La lectura en voz alta permite compartir el placer que brinda lo escrito con la apreciación del ritmo, estilo y significado de las palabras del autor.

Este hábito debería ser practicado por los maestros como la manera más simple de acercar a los niños a las buenas obras, no sólo en los primeros grados, cuando éstos todavía no pueden leer, sino a lo largo de todo el ciclo medio de la enseñanza primaria, ya que en esa etapa no llegan a dominar-

aún la técnica de la lectura y están privados, en consecuencia, de leer muchos de los libros que les interesan.

Para iniciar a los niños en la lectura, siempre hay que elegir obras que, además de tener todas las virtudes de la buena literatura, puedan interesarlos. Para lo anterior se recomiendan las siguientes indicaciones:

1. Seleccionar, para leer en voz alta, libros que interesen a los niños.- Si se presenta el libro sin entusiasmo, éstos no querrán leerlo nunca más.

2. Elegir obras que si no se leen en la escuela, lo más probable es que no se lean en ningún otro lugar; y libros que amplíen los intereses de los alumnos, que los lleven a apreciar los diversos estilos y estimulen su imaginación.

3. Evitar los libros o trozos de libros de argumentos demasiado complicados, pasajes descriptivos muy extensos, o diálogos largos y difíciles.

4. De vez en cuando, introducir alguna obra que constituya una verdadera sorpresa para los niños; anotar sus reacciones, que servirán de guías para futuras experiencias.

Para la hora de lectura recreativa debe lograrse una atmósfera relajada; quizá, sea más fácil crearla en la biblioteca, donde el espacio libre de que se dispone, invita a improvisar dramatizaciones, que en el salón de clase, con sus pupitres y escritorios dispuestos en el orden acostumbrados, no se lograrían.

Mientras se lee debe observarse quiénes demuestran gusto por escuchar, quiénes son distraídos o desatentos, pero que luego demuestran haber asimilado y comprendido todo lo que se leyó; también aquéllos con dificultad para

seguir la historia con atención. Si el libro no consigue mantener el interés de la mayoría de los alumnos de la clase, será necesario terminar con ella antes de que se caiga en el hastío.

Narrar cuentos e historia es un verdadero arte; desgraciadamente, en la escuela de hoy se practica poco. La adecuada combinación, de un buen argumento, lugar conveniente y audiencia dispuesta para la narración, producen efectos mágicos que bien valen el esfuerzo que exigen.

Las narraciones deben reunir estas tres características:

1. La línea argumental debe ser bien definida y conducir a una conclusión o clímax satisfactorio; el heroísmo de los que enfrentan la adversidad puede ser apasionante para un lector inteligente independientemente de su edad.

2. Su estilo debe agradar al maestro para que pueda sentir el placer de narrarlas.

3. Las historias deben tener una atracción que las hagan universales, capaces de suscitar el interés de los niños.

Al evaluar la lectura libre se está evaluando, en general todo el programa de lectura, puesto que el gusto por la literatura que se desarrolla en los niños mediante la audición, discusión y dramatización de cuentos y poemas, se reflejará en sus preferencias en los momentos libres.

#### C. Técnicas para inducir a los niños por el gusto a la literatura

La principal tarea del maestro con respecto al programa de literatura infantil, es que sus alumnos aprecien y se entusiasmen con las mejores obras, de tal modo que su calidad les afine el criterio para distinguir las buenas de las mediocres.

Si bien no hay ninguna obra cuya lectura deba imponerse a todos los alumnos, existen algunas que ningún niño debería ignorar; si no se introducen estos libros en un nivel de edad o etapa de desarrollo adecuado, quizá no se les lea nunca más. A medida que los niños avanzan de grado en grado, tienden a considerar como "infantiles" los libros que leen los niños de grados inferiores. Pero con ingenio e imaginación, el maestro podrá llenar esas brechas.

En la medida que participen los niños en el programa de literatura, mayores beneficios se obtendrán; el éxito de las narraciones o lecturas de los maestros puede juzgarse por el entusiasmo de los niños en compartir ese placer con sus compañeros.

Una buena manera de hacer que los niños participen, es brindarles la oportunidad de que lean los pasajes principales de sus libros favoritos, o asignar a un alumno la lectura del resumen de la obra o de los diálogos que aparecen en dicho trozo.

Es posible entusiasmar a los niños para la selección y aprendizaje de poemas adecuados a diversas actividades: el fin de cursos, la nueva estación del año, o el cumpleaños de un compañero. Dejar que elijan sus poemas favoritos para memorizar. Es alentador hacer que compartan con sus compañeros los poemas nuevos y originales. Al dirigirse en voz alta a sus compañeros se fortalecerá su equilibrio emocional.

Se reunirá a los alumnos en grupos de cuatro a cinco para que lean un solo libro, intercambien opiniones y elijan un representante para que lleve su informe correspondiente a la clase. Este procedimiento tiene la ventaja adicional de reducir el número de informes.

Para estimular la discusión en clase, el maestro debe formular a los niños interrogantes que despierten el espíritu crítico. Las discusiones serán

más animadas si versan sobre varios libros similares, exigiéndose, para participar, haber leído cuando menos uno.

Otro método es emplear obras que traten temas similares: la confianza en sí mismo, la soledad, el amor al hogar y a la familia, la amistad, el patriotismo, etc., método particularmente adecuado para niños de capacidades e intereses muy diversos, ya que hay mayor amplitud de elección.

La principal tarea del maestro con respecto al programa de literatura infantil, es la que sus alumnos aprecien y se entusiasmen con las mejores obras, de tal modo que su calidad les agudice el criterio para distinguir las buenas obras de las mediocres.

Cuando llegue el momento de seleccionar obras, será muy importante no desatender la opinión de los niños, que observarán fascinados la multitud de libros nuevos desplegados ante sus ojos y serán capaces de apreciar la belleza de muchas de ellas.

#### D. Características psicológicas de la tercera infancia

A esta fase del desarrollo del niño se le llama prepubertad o tercera infancia, siendo un periodo de inestabilidad, en el que varía su psicomotricidad y se produce una transformación psíquica.

Tanto en los hombres como en las mujeres se aprecian cambios físicos que son muy notorios en las formas de su cuerpo.

En esta etapa del desarrollo del niño se le llama la edad del crecimiento, tanto en estatura como en peso, tienen un aspecto desgarbado, una alta estatura y se les dificulta tomar posturas correctas, tanto al estar de pie como sentados, ya que no se acostumbran a su nueva talla.

En las mujeres es muy notoria esta etapa, ya que es muy frecuente ver a las niñas caminar encorvadas, debido a que se avergüenzan de su cuerpo y de-

aquellas partes más notorias.

Sus movimientos son nerviosos, bruscos a la hora de los deportes los niños quieren desahogarse y hacer ejercicios fuertes. Nace así el exhibicionismo y la competencia.

En esta edad los niños empiezan a concientizarse de sus alcances motrices y de la actividad que son capaces de desarrollar.

El maestro debe encauzarlos mediante juegos en equipo, logrando así un mejor equilibrio psíquico ya que les da oportunidad de que comprueben ante los demás sus destrezas físicas que los hagan sentirse importantes al pertenecer y sobresalir en grupo.

En esta etapa el niño adquiere una vasta conciencia del tiempo y el espacio, ya que es capaz de reconocer y calcular el lapso que emplea en alguna tarea, o el que transcurre en un recorrido, así también es capaz de encontrar su lugar en una formación, reconoce perfectamente su ubicación con respecto a la lateralidad, arriba, abajo, etc.

El niño en esta etapa tiene necesidad de moverse, de gastar energía, así como de hablar y hablar, en esta etapa los que quieren imponer la calma en un grupo son los que más gritan. Es también un bromista, le encanta hacer enojar a los compañeros.

Así también les gusta divertirse en grupo cuando salen de la escuela y seguir bromeando entre ellos, o timbrar en las casas.

Por el rápido crecimiento de las extremidades inferiores y superiores los niños en esta edad son muy torpes y lentos en sus movimientos, se irritan consigo mismo, se ruborizan y se vuelven un tanto descuidados.

En esta edad el niño se vuelve descuidado en su escritura, le faltan letras a las palabras y su caligrafía deja mucho que desear, no es más que un reflejo de la precipitación y el desequilibrio de la psicomotricidad de esta

edad.

Las facciones de la cara a veces se les distorsionan, sobre todo cuando se ríen, causando risa a los demás, pero no les importa.

Todas estas manifestaciones del desarrollo psíquico y motriz de los alumnos deben de ser bien observadas por el maestro de quinto y sexto grados, ya que corresponden a su desarrollo biológico. Estas capacidades se presentan en los alumnos como adquiridas y otras a desarrollar. Es precisamente en estas últimas capacidades donde el maestro debe tener más cuidado al educar al niño.

En el aspecto cognoscitivo de esta edad, el niño sufre una transformación radical en su pensamiento; se pasa de lo abstracto a lo concreto; ya es capaz de extraer pensamientos y conclusiones propias, y de expresar con lógica sus ideas y pensamientos, algunos abstractos propio de esta edad que ya puede extraer consecuencias y resultados con base a datos proporcionados.

Matemáticamente es capaz de lograr cuantificaciones abstractas y sus operaciones espacio-temporales son más claras y correctas.

Ya es capaz de escribir y narrar experiencias personales dentro y fuera de la escuela.

Su sentido crítico lo emplea con cierta precisión, y es aquí donde comenta hechos ocurridos siendo capaz de emitir un juicio personal sobre lo acontecido.

A esta edad se llama de los "por qué", ya que por este medio empiezan a investigar por sí mismos. Esto lo deberá de explotar al máximo el maestro del tercer ciclo de la escuela primaria.

No es capaz de coordinar aún su conducta, ni mucho menos la de los demás, pero son más significativos sus comportamientos adoptados a los demás; pero selecciona y valora la conducta de otros y escoge lo que él considera

la mejor.

Tiene preferencia por valores morales.

Se identifica con sus compañeros, comenzando a tener una vida social en la que no solamente él cuenta, sino que participa con los demás. El grupo en que se desenvuelve lo influencia y así imita a todos en su forma de ser, vestir, hablar y demás.

Cuando se emite un juicio de él mismo, si éste es positivo se sentirá muy bien; pero si es negativo el niño se sentirá inseguro y rechazado.

Ya muestra interés por el sexo opuesto aunque exteriormente muestra desdén.

En esta época el niño desea tener libertad de acción, y se considera oprimido.

Trabaja en equipo, le gusta proponer soluciones a sus problemas y que éstas sean tomadas en cuenta.

## CAPITULO V

### OBSERVACIONES METODOLOGICAS

#### A. Objetivos de la enseñanza de la literatura en la escuela primaria

Hasta hace muy poco tiempo se había considerado a la literatura como una materia que se hallaba fuera del radio de acción de la escuela primaria. El largo camino que es preciso recorrer para llegar a la comprensión e interpretación de las obras literarias parece que supera con creces las posibilidades del niño en edad escolar. Por otra parte, la enseñanza de la literatura concebida en la escuela, donde, más que formar eruditos, se pretende capacitar a niños para la vida. Además, la literatura tiene sobrados valores de tipo formativo que justifican la inclusión de su enseñanza en la escuela primaria. Por otra parte, la literatura no es algo desconocido para el niño, ya que antes de leer y escribir, el niño vive una literatura hablada y musical en las expresiones de sus propios juegos, canciones, recitaciones, adivinanzas y dichos de la vida diaria, que indudablemente precede y sirve de introducción al conocimiento literario. El niño se halla, por tanto, capacitado para captar el valor estético de la lengua, aun cuando no sepa expresarse utilizando una nomenclatura específicamente literaria. Puede no saber lo que es una antítesis o un tropo, pero puede sentir placer durante la lectura de una obra que sirva de ambos recursos.

La enseñanza de la literatura en la escuela primaria debe proponerse, como objetivo primordial, despertar el interés del niño hacia los valores estéticos que puede encerrar la lengua, y desarrollar en él una actitud favorable



112179

112179

hacia la lectura de obras literarias.

La literatura está íntimamente relacionada tanto con los demás aspectos del idioma, como con otras materias. El nivel que posea el alumno en cuanto a vocabulario, lectura o gramática condiciona el aprendizaje literario. Este se apoya también en el conocimiento de la historia, costumbres y pensamientos de los pueblos. De ahí que la enseñanza de la literatura en sentido estricto deba retrasarse hasta que el alumno domine las técnicas del lenguaje y posea unos conocimientos de tipo cultural suficientes. Sin embargo, desde un punto de vista menos rigorista, puede darse una iniciación a la literatura desde el momento en que el niño llega a la escuela.

La literatura no se desarrolla por el simple hecho de poseer un caudal aceptable de vocablos. Aun con ser esto valioso; un niño con un vocabulario reducido puede escribir un relato artístico, y con mayor fluidez lingüística, acaso, desee y pueda redactar cuatro oraciones mal hilvanadas. La educación y riqueza de los sentimientos debe ser una preocupación constante del docente, y las obras literarias no son sino el vehículo más oportuno para acrecentar el mundo íntimo del alumno. La experiencia de los autores, sus modos de pensar, su interpretación de las gentes y situaciones, etc., son un ancho mundo en el que ha de volcarse el alma infantil, que sin duda saldrá enriquecida. Por ello, el objetivo de una clase excelente de literatura para la escuela primaria, como en general para cualquier otro nivel de enseñanza, debe consistir no sólo en crear en el niño la fuente interior llamada "gusto", sino los sentimientos múltiples que le permitan ver y no solamente mirar las cosas.

#### B. La recitación en la escuela primaria

Para acceder a la captación de los valores de una obra literaria es pre

ciso entrar en contacto directo con ella. Según se utilice una u otra vía de acceso, el procedimiento de enseñanza tendrá forzosamente que variar. Hay obras que se prestan a ser cantadas, leídas, recitadas, representadas o comentadas. De ahí que en el aprendizaje literario los procedimientos de mayor interés sean la recitación, la música y el canto, la dramatización, la audición de obras literarias, la asistencia a representaciones teatrales, la lectura y el comentario de textos.

En los primeros cursos, es necesario servirse de la vía oral, ya que el niño no se halla capacitado para leer. Las lecciones, gimnasia rítmica, recitación y audición de obras literarias, junto con sencillas dramatizaciones son los principales procedimientos que puede utilizar el maestro. Música, juego e iniciación literaria han de estar íntimamente relacionados entre sí. Más tarde, cuando los niños dominan las técnicas de la lectura y de la escritura, pueden utilizar indistintamente cualquier procedimiento, aunque el lugar primordial corresponderá siempre al comentario de textos.

En la escuela tradicional siempre ocupó un lugar importante el ejercicio de la recitación. En la actualidad, sin embargo, es incomprensiblemente olvidada. La recitación facilita la recta pronunciación, perfecciona el lenguaje oral, desarrolla la memoria y despierta el interés del niño por la literatura. Su valor es, por ello mismo, considerable.

El maestro, para efectuar ejercicios de este tipo, ha de seleccionar textos adecuados: poesías breves o trozos selectos de prosa poética que respondan a las características psicológicas de cada edad. Es necesario programar los textos que han de recitarse en cada curso de modo que las dificultades puedan superarse progresivamente. En este sentido conviene delimitar qué autores van a ser objeto de estudio para evitar lagunas en el aprendizaje o inútiles repeticiones.

El primer paso de la lección de recitación consiste en la lectura por el maestro de la poesía o texto seleccionado. Esto supone una preparación previa por su parte, ya que desde el momento inicial ha de impresionar favorablemente a los niños. La lectura debe ser expresiva, pero sin exageración. Con los alumnos de los últimos cursos puede sustituirse por la audición de discos, ya que no es tan necesaria para ellos la influencia directa del maestro. Si el texto ofrece dificultades respecto al vocabulario, en las clases anteriores a la de recitación, habrá que estudiar aquellas palabras o expresiones desconocidas. Del mismo modo debe procederse si el texto plantea dificultades en cuanto a comprensión. Unos días antes, pues, debe hacerse observar a los alumnos una serie de aspectos que puedan facilitar la comprensión del tema, bien a través de determinadas lecturas, bien mediante grabados o conversaciones. De este modo cuando el maestro lea en la clase el texto, la captación de su valor estético no se verá interferida por una deficiente comprensión de los términos o de las ideas. Con todo, pese a esta preparación previa, puede ocurrir que algunos sigan encontrando dificultades. De ahí que una vez efectuada la lectura, haya necesidad de interrogar a los niños sobre el sentido general del texto o el significado de las expresiones utilizadas en él; pues no ha de faltar el caso en que sea necesario insistir nuevamente.

Después de escribir en el pizarrón la poesía y de explicar los puntos oscuros, los alumnos deben leerla. En este momento es preciso corregir los defectos de pronunciación y procurar que la dicción sea expresiva. Asimismo es importante que el control de la respiración se realice sin dificultad.

La memorización de la poesía, si sus valores justifican su aprendizaje, es el siguiente paso. Los alumnos la repetirán cuantas veces sea necesaria, dividiéndola en partes con sentido, en el caso de que sea imposible retener-

la por completo. Luego se procederá a la recitación individual expresiva.

Este procedimiento puede simplificarse o complicarse, según interese. Si la lección va dirigida a alumnos de los primeros cursos se reducirá a la lectura y repetición de la poesía o tema que se desee hacer conocer. Luego, a medida que los niños vayan madurando psicológicamente e incrementando su caudal intelectual y conocimientos literarios, el maestro puede señalar aquellas características peculiares del texto que se ha recitado o efectuar un estudio elemental sobre el autor y su época.

La recitación individual siempre es aconsejable, pero también son convenientes los ejercicios de recitación coral. Tanto en una como en otra, se indicará dónde deben efectuarse las pausas y cuál es la entonación adecuada.

Los ejercicios de dramatización han de conectarse directamente con los de recitación. Más aún: muchas veces una poesía, fábula o texto recitado será objeto de una dramatización posterior, si es que por su naturaleza se presta a ello. El interés de los alumnos por este tipo de actividad es aconsejable. De ahí que su realización motive el aprendizaje literario. Por otra parte, además de ser un medio eficaz para el perfeccionamiento del lenguaje oral y para el desarrollo de la memoria infantil, contribuye a la sociabilización del niño, ya que habitúa a los alumnos a cooperar entre sí, a trabajar en equipo con un fin determinado. En los primeros momentos, las dramatizaciones habrán de ser necesariamente cortas. Irán precedidas del estudio de los personajes y trama de la obra. Luego habrá que distribuir los papeles entre los alumnos. Es conveniente que los mismos niños determinen el modo en que deberán actuar. En los cursos superiores la dramatización puede sustituirse por representaciones teatrales de mayor envergadura. Un procedimiento menos complejo consiste en la práctica del teatro leído. En él no es necesario montar un aparato escénico ni memorizar los papeles de los personajes; de ahí su

facilidad para ser realizado en la escuela.

El maestro debe encargarse de la presentación de la obra, exponiendo sus características principales, su valor literario y originalidad y haciendo observar a los alumnos aquellos detalles significativos que les puedan pasar inadvertidos.

A pesar del interés que tienen la recitación y dramatización para la escuela, es el comentario de textos el ejercicio de mayor trascendencia para el aprendizaje literario. En los primeros cursos de este ejercicio habrá de reducirse a un comentario general sobre la trama de una obra o características de los personajes. Luego, a medida que los alumnos progresen en el conocimiento del idioma, deberán estudiarse, desde un punto de vista más riguroso, algunas expresiones o construcciones lingüísticas. Sólo a partir de los doce años, cuando el alumno tenga una madurez mental suficiente, se puede dedicar la clase a los comentarios de textos en sentido estricto.

### C. Técnica de la recitación

En la escuela primaria la enseñanza de una recitación requiere de una adecuada motivación, esto no lo debe olvidar el maestro, que disponga a los niños a dedicarse y a realizar con gusto, con placer y con deleite, las actividades que él les está indicando.

Visto lo anterior, veamos los siguientes pasos metodológicos que no debemos olvidar y que es necesario seguir cuando de enseñar una declamación se trate:

1. El maestro seleccionará la poesía tomando como punto de partida la edad cronológica de los niños, el grado escolar en que se encuentra, la extensión y el fondo de la misma.

2. El maestro deberá memorizar el contenido literal del poema escogido, puesto que si él mismo no lo sabe, no debe esperar que sus alumnos quieran aprenderlo.

3. El maestro interesará a los niños por conocer y memorizar el contenido de la poesía, a través de una plática en la que procurará despertar la curiosidad infantil.

4. El maestro hará la declamación del poema, sirviendo de ejemplo vivo a sus discípulos en las actividades que realiza.

5. Los niños tomarán en copia el contenido de la poesía, si pertenecen a los grados inferior o medio; pero si se encuentran en los grados superiores habrán de escribirla cuando escuchan que el maestro se la dicta.

6. Al escribir la poesía el maestro explicará las nuevas palabras que vienen a aumentar el vocabulario de los alumnos.

7. El maestro explicará también el significado de los giros literarios que aparezcan en el contenido del poema.

8. Los niños habrán de leer oralmente el contenido de la poesía que acaban de escribir, a fin de que corrijan errores de escritura y pronunciación.

9. Se orientará convenientemente a los niños para que lleven a cabo la memorización del poema.

10. Los niños, guiados por su maestro, harán prácticas declamando el poema, siguiendo la mímica y modulaciones orales que requiere la composición.

Como el maestro no es considerado por la didáctica como un autómata que deba seguir indiscutiblemente los pasos metodológicos que se le entregan, al pie de la letra, el maestro se dará a la tarea de buscar técnicas y normas adecuadas para que su trabajo en el grupo sea más fácil, ya que se deberá tomar en cuenta la forma de trabajar de cada niño en el grupo y así saber qué

tipo de normas conviene utilizar.

Una vez seleccionada la poesía, la mejor técnica para su aprendizaje se guiará por las siguientes normas:

1. Formar ambiente favorable a la poesía antes de darla a conocer.
2. Presentarla leyéndola con interés y entusiasmo.
3. Hacer que se asimile el contenido.
4. Comentar el asunto con los alumnos.
5. Reproducir el asunto oralmente.
6. Explicar las bellezas literarias que tenga y hacer ejercicios acerca de las distintas situaciones de los personajes.
7. Leerla haciendo visibles los cambios o modulaciones de la voz, según las circunstancias.
8. Memorización.
9. Ejercitar la recitación pidiendo una mímica natural y una expresión que correspondan a la emoción que se quiere despertar.

Por último, no debemos olvidar que las actividades artísticas en la escuela primaria deben considerarse en sus dos aspectos; el primero e inmediato es aquél en que se nos dan como lo que son: portadoras del placer estético. En el segundo aspecto, dichas actividades se nos ofrecen como un recurso para dirigir el aprendizaje de los educandos.

Ahora bien, la recitación considerada en su segundo aspecto, como recurso didáctico, exige, por parte del maestro, un tacto especialmente fino, sutil. Se trata en este caso, de incorporar un conocimiento, dejar una enseñanza, o señalar una determinada forma de conducta. Preferiblemente, claro está, el niño debe hacer ese conocimiento, apropiarse aquella enseñanza, o sea, determinada forma de conducta. Llevar a los niños hacia una meta por

los caminos más placenteros, acercándonos lo más posible a los intereses del niño, he allí la justificación del aprovechamiento de los recursos.

#### D. Comentario de textos

Ya he hablado sobre la recitación y su metodología en la escuela primaria, ahora lo haré sobre técnicas adecuadas para el análisis de textos en prosa.

La preparación del comentario de textos, es tarea del maestro, su explicación, por el contrario, deberá ajustarse a las capacidades de los alumnos a quienes va específicamente destinado. Uno de los procedimientos que pueden seguirse para su desarrollo puede ser, por ejemplo, el siguiente:

1. Breve presentación, por parte del maestro, del autor y obra; a qué pertenece el texto. Asimismo es conveniente exponer el marco sociocultural en que se hallan encuadrados autor y obra.
2. Lectura expresiva del texto por el maestro.
3. Conversación con los alumnos para averiguar el grado de comprensión logrado.
4. Lectura expresiva del texto por los alumnos después de haberlo leído en silencio.
5. La amplitud del análisis dependerá de los conocimientos y capacidad de los alumnos.
6. Valoración del texto atendiendo a los aspectos analizados.
7. Obtención de una conclusión mediante diálogo con los niños.
8. Resumen del comentario.
9. Ejercicio de composición.

## E. Iniciación a la crítica de obras literarias

Fomentar la lectura individual de los alumnos es, sin lugar a dudas, el medio más adecuado para desarrollar en ellos un interés permanente hacia la literatura. Los libros que lean los niños habrán de ser seleccionados en función de los intereses propios de cada edad. Aquellas obras no directamente relacionadas con ellos, pueden sugerirse, pero nunca imponerse.

Para comprobar el grado de asimilación de los conocimientos literarios es conveniente que, después de la lectura de cada libro, los niños hagan una ficha en la que resuman el contenido de cada obra y expongan los valores o defectos que haya encontrado en ellas.

De este modo el maestro podrá aquilatar el éxito o fracaso de la enseñanza y averiguar en qué aspectos es preciso insistir de nuevo. A continuación propongo una ficha crítica de una obra literaria.

### Ficha crítica

#### 1. Referencia bibliográfica.

Nombre del lector: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Curso: \_\_\_\_\_

Autor: \_\_\_\_\_

Título: \_\_\_\_\_

Lugar y fecha de publicación: \_\_\_\_\_

## 2. Elementos formales de la obra.

Personajes:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

Características de los personajes:

Personales: \_\_\_\_\_

Vestido: \_\_\_\_\_

Situación sociocultural: \_\_\_\_\_

Ambientes principales en que se desarrolla la obra: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Construcciones lingüísticas: \_\_\_\_\_

Palabras y expresiones de que se toma nota: \_\_\_\_\_

## 3. Contenido.

Resumen del argumento de la obra: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Transcripción del pensamiento del autor: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 4. Valoración.

Razones para aceptar o rechazar esta obra:

Lo que más me ha gustado: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lo que menos me ha gustado:

---

---

## CONCLUSIONES

1. Algunas de las lecciones de los libros de Español Lecturas y Ejercicios de sexto grado, son de difícil comprensión para los alumnos.
2. La iniciación a la literatura en los alumnos de sexto grado deberá dirigirse, en gran parte a reforzar el aspecto formativo de los alumnos.
3. El análisis literario, a nivel de niños de sexto grado, es sumamente difícil de realizar.
4. Es necesario que los niños conozcan los aspectos objetivos y subjetivos de un texto, mismos que serán adecuados a la maduración y nivel mental de los alumnos.
5. El maestro debe de estar consciente de su gran responsabilidad en la formación intelectual y artística de los niños.
6. Los niños tienen necesidades y deseos de expresar sus sentimientos e inquietudes; el maestro deberá propiciar esto a través de la recitación, dramatización, poesía y lecturas cuidadosamente seleccionadas.
7. Es necesario que los maestros conozcan y dominen las técnicas que se utilizan en la enseñanza de las actividades artísticas mencionadas.
8. Resaltamos, una vez más, la importancia de la lectura de comprensión, y en especial, por el tema que nos ocupa, de aquellas que enaltecen la calidad humana y los valores de la sociedad y a la vez, despierten vivamente sus emociones, sensibilidad, imaginación y creatividad.
9. Se requiere la permanente ejercitación del hábito de la lectura.

## GLOSARIO

1. Análisis:  
El análisis literario es la descomposición de un escrito o discurso, despojándolo de sus adornos, reduciéndolo a las partes esenciales, para mejor conocer el orden y el valor de las ideas y aun de los mismos adornos y partes secundarias.
2. Argumento:  
Esta palabra, durante mucho tiempo, ha sido empleada como sinónimo de sumario. Es la expresión clara, rápida y sencilla de una obra literaria.
3. Belleza:  
Propiedad de un ser, de una cosa o un hecho que los hace ser amados, infundiéndole deleite espiritual; esta propiedad existe en la naturaleza, en las obras artísticas y en las personas.
4. Bucólico:  
Tipo de poesía que canta la vida del campo y las sencillas costumbres de sus habitantes, describiendo a la vez las bellezas de la naturaleza.
5. Descripción:  
Es una figura de pensamiento que consiste en pintar tan vivamente los objetos, que parece que los estamos viendo.
6. Didáctica:  
Se considera obra didáctica, ya sea en prosa o en verso la que tenga como objetivo principal enseñar.
7. Eglóga:  
Este nombre que los modernos otorgan exclusivamente al poema pastoral, tuvo entre los griegos y romanos el sentido de conjunto de reuniones, de elegidos.
8. Elegía:  
Canto fúnebre. Lamentación. Fue en su origen un pequeño poema dedicado a contar la muerte de una persona querida.
9. Género en Retórica:  
Cada una de las partes en que ha sido dividida esta disciplina.
10. Historia:  
Uno de los grandes géneros literarios en prosa. En griego significa conocimiento adquirido por una indagación inteligente.

11. Interpretación:  
Manera peculiar con que cada escritor traduce y expone según su sensibilidad.
12. Lengua:  
Conjunto de vocablos. Reglas con que cada país expone sus ideas. - Modo particular de expresarse; lengua de los poetas.
13. Lingüística:  
Ciencia del lenguaje humano, de su desarrollo y leyes. Estudio comparativo y filosófico de las lenguas. Estudio de las lenguas considerando sus relaciones generalmente mutuas.
14. Literatura:  
Es el conjunto de las obras literarias producidas en cualquier lugar y tiempo, las leyes y reglas a que están sujetas y las bases filosóficas sobre que tales reglas se fundan.
15. Madrigal:  
Es un poema muy breve en el que se expresa con gracia y espontaneidad un pensamiento dedicado.
16. Moraleja:  
Nombre dado a la enseñanza que un autor desea exponer por medio de un cuento, un ejemplo, una fábula o ejemplo.
17. Nacionalismo:  
Doctrina que exalta en todos los órdenes la personalidad nacional compacta.
18. Obra:  
Cualquier trabajo literario. Volumen o volúmenes de que consta una composición literaria completa.
19. Oda:  
Canto. Nombre dado por los griegos a un poema cantado con acompañamiento de lira, por ello se llamó a la oda poema lírico.
20. Prosa:  
Forma natural del lenguaje para expresar las ideas. Forma natural del lenguaje no sujeto, como el verso a medidas y cadencia determinada. Lenguaje carente de lirismo dentro de la poesía.
21. Redacción:  
Acto de escribir cualquier obra literaria por escrito. Conjunto de literatos que escriben una publicación periódica.
22. Satírica:  
Composición escénica del antiguo teatro griego. Sus personajes fueron ficticios, grotescos, ventruados, de sátiros con cabeza de toro, de pandas, con pies de cabras.

23. Sentimiento:

Percepción del alma en las cosas espirituales y acompañada de gusto o impresión agradable. Estado de ánimo afligido por un suceso triste.

24. Técnica:

Conjunto de procedimientos de un arte o ciencia. Habilidad para usar esos procedimientos.

25. Tragedia:

Uno de los grandes géneros de composición dramática, parece haber sido entre los antiguos la forma emocional del drama serio, en oposición a la comedia o drama satírico.

26. Versificación:

Considerada técnicamente, es la artística distribución de una obra poética con porciones simétricas o mutuamente combinables y de dimensiones determinadas.

27. Verso:

Es una frase melodiosa, sujeta a una medida determinada y también a las palabras sujetas a una ley fundada en el número de las sílabas y coherencia de los acentos.

## BIBLIOGRAFIA

- BERISTAIN MARQUEZ, Eloísa. Guías de trabajo licenciatura en educación preescolar y en educación primaria. Tercer grado. México, Ed. Universidad Pedagógica Nacional, 1980. 534 p.
- Enciclopedia temática planeta. Literatura Universal. Cine: Técnica e historia. Dir. José Manuel Lara Hernández. 3v. Barcelona, España, 1975, (c1974) 402 p.
- FERRINI, María Rita, et al. Bases didácticas, educación dinámica. 6ed., 1 reimpresión. México, Ed. Progreso, S.A. 1979, (c1971) 111 p.
- GARCIA-PELAYO Y GROSS, Ramón. Pequeño Larousse ilustrado. México, Ed. Larousse. 1976, (c1974) 1663 p.
- GONZALEZ PEÑA, Carlos. El jardín de las letras. Curso de literatura. 19 ed. México, Ed. Patria, 1967. (c1946), 661 p.
- GRONLUND, Norman. Nuevas metas de la reforma educativa. 2 ed. México, Ed. Pax-México, 1978. (c1970) 104 p.
- La iniciación a la literatura. Enciclopedia técnica de la Educación. Madrid, Ed. Santillana, 1975. (c1975) 156-187 p.
- M. LANGFORD, Walter. La novela mexicana. Realidad y valores. México, Ed. Diana, S.A., 1975. (c1971) 278 p.
- MARTINEZ, D. Gramática 6o. Año. Enseñanza primaria. México, Ed. Publicaciones Temar. 62 p.
- MEJIA PRIETO, Jorge. Refránero popular y picaresco. México, Ed. Universo México, 1982. (c1982) 151 p.
- MUNGUIA ZATARAIN, Irma y José Manuel Salcedo Aquino. Redacción e Investigación Documental II. Técnicas de investigación documental. México, Ed. Organización Gráfica Maresa, 1980. 235 p.
- Redacción e investigación documental I. 2 ed., México, Ed. Maresa, 1981. 233 p.
- RAMIREZ RUEDA, Irma. Redacción e investigación documental I. México, Ed. Editora de periódicos, S.C.L., por encargo de la Universidad Pedagógica Nacional, 1980. 207 p.

- SAAVEDRA, Agueda, et al. Redacción e investigación documental I. Volumen 3. México, Ed. Talleres Ajusco Universidad Pedagógica Nacional, 1980. 151 p.
- SAINZ DE ROBLES, Federico Carlos. Ensayo de un diccionario de la literatura. 3 ed. Madrid, España, Ed. Aguilar, 1972. 1021 p.
- SALCEDO AQUINO, José Manuel. Redacción e investigación documental II. Volumen de redacción. México, Ed. Universidad Pedagógica Nacional. Polimasters de México, 1979. 215 p.
- SALGADO CORRAL, Ricardo. La literatura infantil en la escuela primaria. México, Ed. Indoamericana, S.A., 1976. 191 p.
- SANTAMARIA, Andrés. Diccionario de sinónimos e ideas afines. México, Ed. Ramón Sopena, S.A., 1978. (c1978) 507 p.
- SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Español, primer grado ejercicios. México, 1979. 124 p.
- . Español, primer grado lecturas. México, 1978. 185 p.
- . Español, primer grado. Libro del maestro. México, 1973. 256 p.
- . Español, segundo grado. Auxiliar didáctico. 3 ed. México, 1974. 166 p.
- . Español, segundo grado. Ejercicios. México, 1975. 128 p.
- . Español, segundo grado. Lecturas. México, 1977. 126 p.
- . Español, segundo y tercer cursos de Licenciatura en educación primaria. Antología. México, Ed. Comunicación Impresa, S.A., 1976. (c1976) 410 p.
- . Español, tercer grado. Auxiliar didáctico. 3 ed. México, 1974. 174 p.
- . Español, tercer grado. Ejercicios y lecturas. México, 1978. 287 p.
- . Español, cuarto grado. Ejercicios. México, 1974. 223 p.
- . Español, cuarto grado. Libro del maestro. México, 1974. 186 p.
- . Español, cuarto grado. Lecturas. México, 1975. 126 p.
- . Español, quinto grado. Ejercicios. México, 1979. 192 p.
- . Español, quinto grado. Lecturas. México, 1975. 122 p.
- . Español, quinto grado. Libro del maestro. México, 1975. 125 p.

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Español, sexto grado. Ejercicios. México, 1978. 235 p.

. Español, sexto grado. Lecturas. México, 1979. 109 p.

. Español, sexto grado. Libro del maestro. México, 1981. 144 p.

. Plan y programa de estudios para la educación primaria. Primer grado. México, 1977. 324 p.

. Plan y programa de estudios para la educación primaria. Segundo grado. México, 1977. 315 p.

. Plan y programa de estudios para la educación primaria. Tercer grado. México, 1977. 217 p.

. Plan y programa de estudios para la educación primaria. Cuarto grado. México, 1977. 313 p.

. Plan y programa de estudios para la educación primaria. Quinto grado. México, 1977. 278 p.

. Plan y programa de estudios para la educación primaria. Sexto grado. México, 1977. 317 p.